



NIEDERHELFENSCHWIL  
ZUCKENRIET LENGGENWIL



# GESCHÄFTSBERICHT 2024

RECHNUNG 2024 • BUDGET 2025

# INHALT

---

<b>Einladung</b>	<b>5</b>
<b>Vorwort</b>	<b>7</b>
<b>Das Wichtigste in Kürze</b>	<b>9</b>
<b>Gemeinderat und Verwaltung</b>	<b>10</b>
<b>Präsidiales, Finanzen und Werke</b>	<b>18</b>
<b>Bildung, Jugend und Familie</b>	<b>26</b>
<b>Gesundheit und Soziales</b>	<b>34</b>
<b>Natur und Umwelt</b>	<b>42</b>
<b>Sicherheit und Freizeit</b>	<b>48</b>
<b>Gemeindehaushalt in Zahlen</b>	<b>52</b>
ENTWICKLUNG STEUERFUSS, EIGENKAPITAL UND ERGEBNIS	53
STEUERABRECHNUNG	54
BUDGET 2025: NEUE AUSGABEN	55
ERFOLGSRECHNUNG	56
INVESTITIONSRECHNUNG	64
BILANZ	65
GELDFLUSSRECHNUNG	66
INVESTITIONSPLANUNG	67
<b>Elektrizitätswerk in Zahlen</b>	<b>68</b>
INVESTITIONSRECHNUNG	68
ERFOLGSRECHNUNG	69
BILANZ	70
INVESTITIONSPLANUNG	71
<b>Prüfungsvermerk und Anträge des Gemeinderates</b>	<b>74</b>
<b>Bericht der Geschäftsprüfungskommission</b>	<b>76</b>

## EINLADUNG

---

### ZUR ORDENTLICHEN BÜRGERVERSAMMLUNG

#### Geschätzte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger

Wir laden Sie zur diesjährigen Bürgerversammlung ein.  
Diese findet wie folgt statt:

Mittwoch, 26. März 2025, 20.00 Uhr  
Aula der Oberstufenschule Sproochbrugg, Zuckenriet

#### Traktanden:

1. Genehmigung der Jahresrechnung 2024
2. Genehmigung Budget und Steuerplan 2025
3. Allgemeine Umfrage

#### Gemeinderat Niederhelfenschwil



Peter Zuberbühler  
Gemeindepräsident



Adrian Näf  
Ratsschreiber

#### HINWEISE

Geschäftsbericht, Jahresrechnungen, Budget sowie die Anträge der Geschäftsprüfungskommission liegen ab Mittwoch, 12. März 2025 bei der Gemeindeverwaltung auf. Der gesamte Geschäftsbericht kann auf der Website [www.niederhelfenschwil.ch](http://www.niederhelfenschwil.ch) unter der Rubrik «Politik» heruntergeladen werden.

Stimmberechtigt sind alle in der Gemeinde wohnhaften Schweizerinnen und Schweizer, die das 18. Altersjahr vollendet haben und nicht von der Stimmfähigkeit ausgeschlossen sind. Fehlende Stimmausweise können bis Mittwoch, 26. März 2025, 17.00 Uhr, bei der Ratskanzlei bezogen werden.

Anträge an der Bürgerversammlung sind schriftlich einzubringen. Allfällige Fragen, die einer Abklärung bedürfen, sind bis Freitag, 21. März 2025, an die Ratskanzlei zu richten.

Das Protokoll der Bürgerversammlung liegt ab Mittwoch, 9. April 2025 während 14 Tagen im Gemeindehaus zur öffentlichen Einsichtnahme auf.



## VORWORT

### Geschätzte Einwohnerinnen und Einwohner

Mit dem Abschluss des Jahres 2024 blicke ich nun auf eine volle Legislaturperiode zurück. In dieser Zeit hat sich einiges verändert. Vieles ist auch geblieben wie es war und das ist gut so.

Unser Antrieb und die Grundlage unserer Arbeit bestehen darin, die Rahmenbedingungen so zu gestalten, dass sie der Gemeinschaft bestmöglich dienen. Zudem können wir innerhalb der Gemeindestruktur auf verlässliche und gut eingespielte Teams bauen. Personelle Veränderungen haben wir erfolgreich gemeistert.

Ein bedeutender Teil unserer Arbeit ist stark IT-orientiert, sodass digitale Arbeitsmittel in den meisten Bereichen unseres Alltags unverzichtbar geworden sind. Im vergangenen Jahr konnten zahlreiche Projekte in diesem Bereich erfolgreich abgeschlossen werden.

Der Jahresabschluss 2023 des Elektrizitätswerk Niederhelfenschwil (EWN) hat uns vor unverhoffte Herausforderungen und damit verbundene Unsicherheiten gestellt. Im Jahr 2024 konnten wir vermerkte Rückforderungen in Höhe von rund Fr. 750 000.— erfolgreich verbuchen und gleichzeitig die zugrunde liegende Ursache beheben. Besonders erfreulich ist, dass die Rückforderung ohne die Beschreitung des Rechtswegs durchgesetzt werden konnte.

Dennoch hat uns das zurückliegende Jahr — insbesondere im Energiehandel — vor grössere Herausforderungen gestellt, als ursprünglich vermutet. Der Effekt der grossen Anzahl an Photovoltaik-Anlagen ist anhaltend in der Rechnung spürbar. Die Überschussmengen, die zu Zeiten entstehen, in denen der Verbrauch eher gering ist, stellen eine typische Erscheinung der Photovoltaik-Energie dar. Nicht alle Anlagen verfügen über einen Speicher oder sind für den vollständigen Eigenverbrauch ausgerichtet. Das hat mitunter dazu geführt, dass wir den Tarifentscheid für die Rücklieferungen der Realität anpassen mussten. Nicht zur Freude aller Beteiligten – jedoch dem gewählten Marktmechanismus folgend.

Seit dem vergangenen Jahr erscheint unser Geschäftsbericht in einer leicht optimierten Form, die sich aus unserer Sicht bewährt hat. Möglicherweise haben Sie die vorgenommenen Anpassungen bereits im Vorjahr wahrgenommen. Auch in diesem Jahr haben wir besonderen Wert darauf gelegt, die Informationen und Daten möglichst übersichtlich und transparent darzustellen.

Im Herbst 2024 wurden zur Vorbereitung des Budgetprozesses erneut zahlreiche Informationen zusammengetragen, Gespräche geführt, Offerten eingeholt und Begehungen durchgeführt. Auch wenn das Ergebnis keinen Ertragsüberschuss zeigt, ist der Gemeinderat überzeugt, ein vernünftiges Budget präsentieren zu können.

Ich freue mich die kommende Bürgerversammlung und hoffe auf Ihr zahlreiches Erscheinen.

Persönlich bedanke ich mich für das bisher entgegengebrachte Vertrauen und freue mich auf die kommenden Jahre als Gemeindepräsident von Niederhelfenschwil!

### Für den Gemeinderat

Peter Zuberbühler  
Gemeindepräsident

PS: In der diesjährigen Ausgabe des Geschäftsberichts möchten wir eine einzigartige Institution unserer Gemeinde in den Fokus rücken. Die Stiftung Wilhelm Lehmann feierte im Jahr 2024 ihr 40-Jahre-Jubiläum und gedachte dem 50. Todestag des Künstlers Wilhelm Lehmann (1884–1974). Mit der Kobesemühle in Niederhelfenschwil bewahrt sie einen ganz besonderen Ort unserer Gemeinde. Die Bilder im Geschäftsbericht 2024 zeigen verschiedene Werke von Wilhelm Lehmann und seines Wirkungsortes, der Kobesemühle.

## DAS WICHTIGSTE IN KÜRZE

### GEMEINDEHAUSHALT

Der budgetierte Aufwandüberschuss von Fr. 1.542 Mio. wurde um Fr. 0.104 Mio. verfehlt. Das Rechnungsjahr 2024 schliesst mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 1.646 Mio. ab.

Einzelne Budgetpositionen, beispielsweise die Pflegefinanzierung, haben dazu geführt, dass das budgetierte Ergebnis nicht erreicht werden konnte. Dies ist besonders bedauerlich, da in vielen anderen Bereichen die Werte gewissenhaft eingehalten werden konnten. Die Aufwandskonten werden von den einzelnen Abteilungen und Bereichen sorgfältig verwaltet, um sicherzustellen, dass die genehmigten Budgetpositionen eingehalten werden.

Das Budget 2025 sieht einen Aufwandüberschuss von Fr. 1.518 Mio. bei einem unveränderten Steuerfuss von 104 % vor. Dabei entspricht ein Steuerprozent derzeit circa Fr. 70 000.—. Im Vergleich zum Finanzplan stellt dies eine Besserstellung von rund Fr. 263 000.— dar. Weitere Details finden Sie ab Seite 52.

### ELEKTRIZITÄTSWERK

Das Elektrizitätswerk Niederhelfenschwil (EWN) stellt die Strom-Grundversorgung für alle Haushalte und Betriebe sicher. Unabhängig davon, welche Herausforderungen an den Betrieb herangetragen wurden, konnte die Versorgung immer ohne nennenswerte Ausfälle sichergestellt werden. Das spricht für ein solides Netz, eine gute Bewirtschaftung und dynamisches Handeln.

Ein zu niedriges Eigenkapital hat sich bereits im Jahresabschluss 2023 bemerkbar gemacht und zeigt auch Auswirkungen im Jahresabschluss 2024. Entgegen den Erwartungen hat sich der Stromhandel nicht wie budgetiert entwickelt. Das angestrebte, leicht positive Ergebnis von rund Fr. 59 880.— wurde übertroffen. Das Rechnungsjahr 2024 schliesst mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 642 922.50 ab.

### FINANZPLANUNG

Der Rechnungsabschluss 2024 zeigt in etwa das angestrebte Resultat an. Zusammen mit dem Budgetwert 2025 ist die Verwaltung im Finanzplan auf Kurs. Aufgrund dessen hat der Gemeinderat beschlossen, den Steuerfuss bei aktuell 104 % zu belassen.

Der Gemeinderat ist sich bewusst, dass die Entwicklung eine Anpassung des Steuerfusses erforderlich machen wird. Mögliche Handlungsfelder werden im laufenden Jahr erarbeitet und dienen als Grundlage für eine Entscheidung im Jahr 2026.

Auch in der Schulraumplanung werden im Jahr 2025 erste Entscheidungen getroffen, die aufzeigen werden, wie der Finanzplan insgesamt ausgerichtet werden muss.



## GEMEINDERAT UND VERWALTUNG

### RATSBETRIEB

Der Gemeinderat beschäftigte sich im vergangenen Jahr mit 222 traktandierten Geschäften, welche an 12 ordentlichen Sitzungen sowie in weiteren Zirkularsitzungen behandelt wurden. Dabei galt es, ausgewogene und vernünftige Entscheide zu treffen.

(2023: 14 Sitzungen, 274 Geschäfte / 2022: 15 Sitzungen, 263 Geschäfte / 2021: 14 Sitzungen, 225 Geschäfte)

### KONSTITUIERUNG AMTSDAUER 2021 BIS 2024

Der Gemeinderat hat im Jahr 2023 das Ressortsystem eingeführt. Aufgrund dessen hat er sich für den Rest der Amtsdauer 2021 bis 2024 wie folgt konstituiert:

Präsidiales, Finanzen und Werke	Peter Zuberbühler (parteilos)	Präsidiales, Finanzen und Werke	Peter Zuberbühler (SVP)
Bildung, Jugend und Familie	Fabienne Stähelin (parteilos)	Bildung, Jugend und Familie	Fabienne Stähelin (parteilos)
Sicherheit und Freizeit	David Buchmann (FDP)	Sicherheit und Freizeit	David Buchmann (FDP)
Gesundheit und Soziales	Ruedi Gschwend (parteilos)	Gesundheit und Soziales	Damian Gahlinger (SVP)
Natur und Umwelt	Johanna Burri (parteilos)	Natur und Umwelt	Johanna Burri (parteilos)

Als 1. Vizepräsident amtierte Ruedi Gschwend und als 2. Vizepräsidentin Fabienne Stähelin.

### KONSTITUIERUNG AMTSDAUER 2025 BIS 2028

Nach 8 Jahren beendete Ruedi Gschwend seine Tätigkeit als Mitglied des Niederhelfenschwiler Gemeinderates. Ruedi Gschwend gebührt ein grosses Dankeschön und Anerkennung für seine Exekutivarbeit.

Am 22. September 2024 fanden die Gesamterneuerungswahlen der Behörden der Politischen Gemeinde Niederhelfenschwil für die Amtsdauer 2025 bis 2028 statt. Die Stimmbeteiligung betrug knapp 54%. Von den bisherigen 5 Mitgliedern traten 4 zur Wiederwahl an und wurden in ihrem Amt bestätigt. Der vakante Sitz wurde anlässlich eines 2. Wahlgangs am 24. November 2024 mit Damian Gahlinger besetzt.

Der Gemeinderat konstituiert sich für die Amtsdauer 2025 bis 2028 wie folgt:

Als 1. Vizepräsident amtiert David Buchmann und als 2. Vizepräsidentin Fabienne Stähelin. Die vollständige Konstituierungsliste kann auf der Website [www.niederhelfenschwil.ch](http://www.niederhelfenschwil.ch) unter der Rubrik «Politik/Gemeinderat» eingesehen werden.

### KOMMUNALE ERLASSE

Im Jahr 2024 wurden verschiedene Erlasse verabschiedet, revidiert oder aufgehoben:

- Reglement für Härtefälle aufgrund der Energiepreiserhöhungen im Jahr 2023 vom 9. Mai 2023 (aufgehoben per 27. Juni 2024)
- Reglement über die finanziellen Leistungen der politischen Gemeinde Niederhelfenschwil für familienergänzende Kinderbetreuung (abgekürzt KiBeR) sowie die Anhänge I und II vom 11. Dezember 2024 (in Vollzug seit 1. Januar 2025)

Wo gesetzlich vorgeschrieben, wurde das fakultative Referendum durchgeführt. Während der Auflagefristen wurde dieses nicht ergriffen.

Exkurs: Erstmals wurde im Geschäftsbericht 2020 ein Hinweis der Geschäftsprüfungskommission (GPK) platziert. Dieser wiederholte sich in den Jahren 2022 und 2023. Ebenso wird in diesem Jahr darauf hingewiesen. Die Passage aus dem Geschäftsbericht 2020/2021 bleibt unverändert und in Bezug auf das Jahr 2020 aktuell.

- Im damaligen Bericht hielt die GPK eine Anmerkung zu den «Feststellungen in der Schlussrevision» im Prüfungsurteil fest. In Abstimmung mit dem Gemeinderat und der GPK wurden daraufhin weiterführende Abklärungen eingeleitet. Der ursprünglich angenommene Zeithorizont konnte nicht eingehalten werden.
- Die Federführung in dieser Angelegenheit liegt derzeit beim Untersuchungsamt Gossau. Die Politische Gemeinde Niederhelfenschwil ist in der Causa Nebenklägerin, die Staatsanwaltschaft St. Gallen führt das Verfahren.



## DER NEUE GEMEINDERAT

v. l. Damian Gahlinger, David Buchmann, Johanna Burri, Adrian Näf (Ratsschreiber), Peter Zuberbühler, Fabienne Stähelin

### BESOLDUNG BEHÖRDENMITGLIEDER

BEHÖRDE	NAME	FUNKTION	PENSUM IN %	BRUTTO-ENTSCHÄDIGUNG FÜR BEHÖRDENTÄTIGKEIT	SPESEN-VERGÜTUNG FÜR BEHÖRDENTÄTIGKEIT	ZUSÄTZLICHE ENTSCHÄDIGUNG	TOTAL JÄHRLICHE ENTSCHÄDIGUNG
Gemeinderat	Peter Zuberbühler	Präsidium	100	181 934	5 000		186 934
Gemeinderat	Fabienne Stähelin	Mitglied	–	9 000	0		9 000
Gemeinderat	Ruedi Gschwend	Mitglied	–	15 000	1 500		16 500
Gemeinderat	David Buchmann	Mitglied	–	14 000	1 500		15 500
Gemeinderat	Johanna Burri	Mitglied	–	14 167	1 500		15 667
GPK	Simon Bernhardsgrütter	Präsidium	–	2 160			2 160
GPK	Jens Wiebe	Mitglied	–	1 440			1 440
GPK	David Meienhofer	Mitglied	–	1 620			1 620
GPK	Beat Mehltreter	Mitglied	–	1 440			1 440
GPK	Diego Flury	Mitglied	–	1 440			1 440
Schulrat	Fabienne Stähelin	Präsidium	50	67 654	3 000		70 654
Schulrat	Samuel Konrad	Mitglied	–	4 030	1 500		5 530
Schulrat	Simon Hofacher	Mitglied	–	4 010	1 100	740	5 850
Schulrat	Roland Zwick	Mitglied	–	7 210	1 500		8 710
Schulrat	Karin Meienhofer	Mitglied	–	5 770	1 500		7 270
<b>Gemeinde- und Schulrat</b>				<b>322 775</b>	<b>18 100</b>	<b>740</b>	<b>341 615</b>
<b>Geschäftsprüfungskommission</b>				<b>8 100</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>8 100</b>

Bruttoentschädigungen exkl. Kinder- und Familienzulagen

Externe Vergütungen, Sitzungsgelder oder Honorare von Zweckverbänden, Verwaltungsräten und sonstigen Konkordaten an Behördenmitglieder fliessen dem Gemeindehaushalt zu. Im Jahr 2024 beliefen sich diese Rückerstattungen auf Fr. 14 497.–.

### PERSONELLE VERÄNDERUNGEN IN DER VERWALTUNG

#### Eintritte Gemeindepersonal

Mathis Denise, Sachbearbeiterin Schulverwaltung, per 1. Mai 2024  
 Hahn Philine, Fachliche Leiterin Tagesstruktur, per 1. August 2024  
 Scherrer Leni, Lernende, per 1. August 2024  
 Bühler Sabrina, Front-Office befristet, per 1. September 2024  
 Schibli Marcel, Hauswart, per 1. Oktober 2024  
 Suppiger Alissa, Leiterin Front-Office, per 1. Dezember 2024

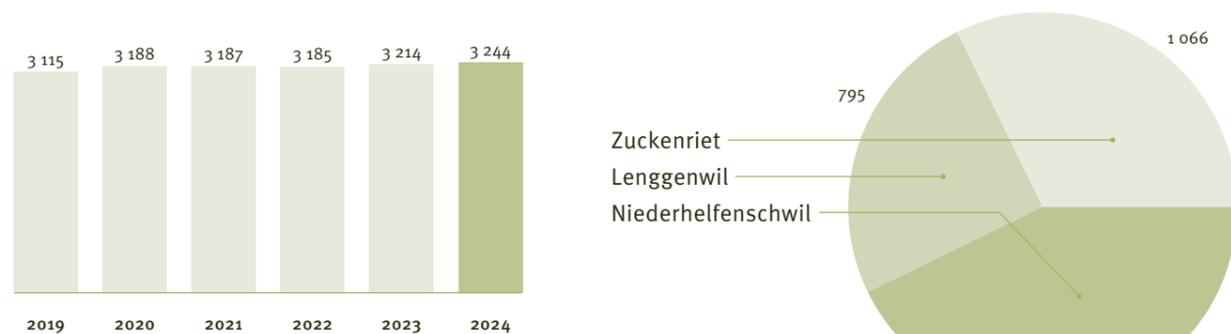
#### Austritte Gemeindepersonal

Obrist Conny, Lernende, per 31. Juli 2024  
 Frick Elvira, Leiterin Front-Office, per 31. Oktober 2024

#### Ein- und Austritte Bildung

Über die personellen Veränderungen im operativen Schulbereich wurde regelmässig in der Publikation «Einmaleins» berichtet. Diese Publikation ist auf der Website der Primarschule [www.psnlz.ch](http://www.psnlz.ch) unter der Rubrik «Infos/Downloads» einsehbar.

**EINWOHNERSTATISTIK PER 31. DEZEMBER 2024**



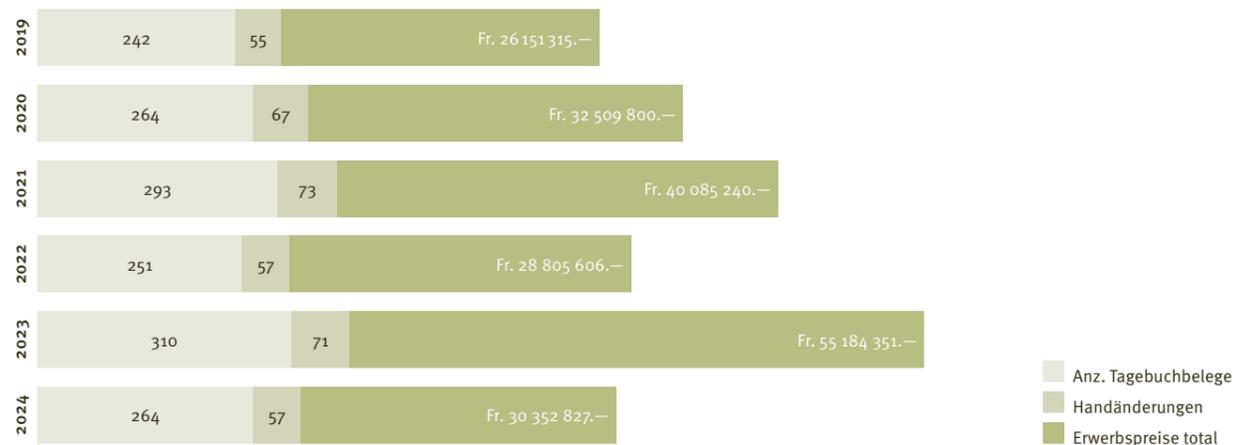
Anzahl Geburten 2024: 32  
Anzahl Todesfälle 2024: 15

**GRUNDBUCHAMT**

Das Grundbuchamt ist verantwortlich für die Abwicklung sämtlicher Rechtsgeschäfte an Grundstücken. Es führt das Tagebuch sowie das Grundbuch, erstellt die Handänderungsverträge, Handänderungsanzeigen und ist zuständig für das Schätzungswesen. Zudem übernimmt es die Beurkundung und Eintragung von Eigentumsübertragungen, Dienstbarkeiten und Grundpfandrechten. Dadurch gewähr-

leistet es die Rechtssicherheit im Grundstücksverkehr und stellt den Zugang zu verlässlichen Informationen sicher. Ab dem 1. Januar 2026 wird das Grundbuchwesen der Gemeinden Niederhelfenschwil und Zuzwil in das regionale Grundbuchamt Wil-Land in Oberbüren integriert. Die nachfolgenden Zahlen beziehen sich ausschliesslich auf den Grundbuchkreis Niederhelfenschwil.

**GRUNDBUCHSTATISTIK**



**BAUVERWALTUNG**

Die Bauverwaltung überprüft Baugesuche, verfasst Baubewilligungen und führt Baukontrollen durch. Sie begleitet Bauherrschaften und Planende durch den gesamten Bewilligungsprozess und stellt sicher, dass Bauvorhaben den gesetzlichen Vorgaben entsprechen. Zudem betreut

sie unter anderem die Raumplanung, das Strassen- und Wegwesen, sowie die Abwasserentsorgung. Auch die Werterhaltung öffentlicher Bauten und Anlagen gehört zu ihrem Aufgabenbereich. Die nachfolgenden Zahlen geben einen Überblick über die erteilten Bewilligungen.

ERTEILTE BAUBEWILLIGUNGEN	2019	2020	2021	2022	2023	2024
Ein- und Doppel-einfamilienhäuser	5	5	5	7	5	1
Wohnungssanierungen und -umbauten	10	19	5	6	6	5
Mehrfamilienhäuser	3	2	2	2	0	0
Gewerbliche Bauten und Anlagen	2	2	0	1	5	2
Landwirtschaftliche Bauten und Anlagen	5	5	3	9	3	10
Öffentliche Bauten und Anlagen	1	1	0	3	1	2
Solar- und Photovoltaikanlagen	4	17	41	87	86	34
Verschiedene Bewilligungen	54	55	68	69	49	34
<b>Total</b>	<b>84</b>	<b>106</b>	<b>124</b>	<b>184</b>	<b>155</b>	<b>88</b>

**BETREIBUNGSAMT**

Das Betreibungsamt übernimmt eine zentrale Rolle in der Durchsetzung von Geldforderungen sowie der Durchführung von Zwangsvollstreckungsmassnahmen. Im Rahmen einer langjährigen Zusammenarbeit führen die Gemeinden

Zuzwil und Niederhelfenschwil das Betreibungsamt gemeinsam. Die nachfolgenden Zahlen umfassen daher die Betreibungsfälle beider Gemeinden.

BETREIBUNGSFÄLLE	2022	2023	2024
Zahlungsbefehle	1 233	1 324	1 269
Pfändungen	396	435	440
Konkursandrohungen	55	40	36
Liegenschaftssteigerungen	0	0	1
Eigentumsvorbehalte	1	1	0
Verlustscheine	248	283	273
Forderungssumme der Verlustscheine (in Fr.)	850 430.—	745 934.—	920 514.05
Betreibungsauskünfte	1 178	1 164	1 102



**DIE KOBESENMÜHLE**  
**WIRKUNGSSTÄTTE VON WILHELM LEHMANN**

## PRÄSIDIALES, FINANZEN UND WERKE



**PETER ZUBERBÜHLER**  
Gemeindepäsident  
seit Januar 2021

« Wir haben uns auf die Zukunft ausgerichtet und tragfähige, sinnvolle Lösungen gesucht. »

Mit dem Abschluss des Kalenderjahres ging auch die Legislatur 2021 bis 2024 zu Ende. In dieser Zeit haben wir im Gemeinderat und in der Verwaltung vielfältige Themen bearbeitet und notwendige Veränderungen in Angriff genommen. Dabei haben wir versucht, Bewährtes möglichst zu erhalten oder in zeitgemässe Modelle bzw. Konzepte zu integrieren.

Es ist verständlich, dass die Geduld, die solche Prozesse erfordern, manchmal unterschätzt wird. Es gab Momente, in denen es herausfordernd war, Ruhe zu bewahren, besonders in Zeiten von Ungeduld oder verschiedenen Perspektiven. Dennoch blicke ich mit Zufriedenheit auf die positiven Entwicklungen der letzten Jahre zurück, die uns sowohl Stabilität als auch kontinuierliche Fortschritte ermöglicht haben.

Besonders im Gemeinderat brachte die Einführung des Ressort-Systems mehr Klarheit und Dossiertiefe. Personelle Veränderungen stellten uns vor Herausforderungen, wobei ein gut funktionierendes Team in solchen Momenten entscheidender Bedeutung ist. Wir können auf treues und motiviertes Personal zählen, das uns in allen Aufgabenbereichen tatkräftig unterstützt – was von unschätzbarem Wert ist.

Ein Rückblick hilft, Erreichtes zu reflektieren, doch unser Fokus liegt klar auf der Zukunft. In vielen wichtigen Projekten konnten wir spürbare Fortschritte erzielen – auch wenn es vereinzelt kritische Stimmen gibt. Unser Ziel bleibt es, tragfähige und nachhaltige Lösungen zu finden, die eine ausgewogene Balance schaffen. Dabei sind uns unterschiedliche Perspektiven bewusst, und wir wissen, dass es nicht immer möglich ist, alle Erwartungen zu erfüllen. Dennoch setzen wir uns konsequent für faire Entscheidungen und stabile Beziehungen ein, die der Gemeinschaft als Ganzes dienen.

Nicht alle Ziele der Legislatur konnten wir in der gewünschten Form erreichen, doch wir nehmen dies als Ansporn, in den kommenden Jahren weiter an deren Umsetzung zu arbeiten.

**Peter Zuberbühler**

## FINANZEN

Im vergangenen Jahr wurde intensiv nach Lösungen gesucht, um die zukünftigen finanziellen Herausforderungen bedarfsgerecht und zielgerichtet zu bewältigen. Dabei ist es nicht möglich, Wunder zu vollbringen; vielmehr sind es kleine Schritte, die dazu beitragen, die Genauigkeit und Verlässlichkeit zu steigern. In den meisten Bereichen konnte unter Beweis gestellt werden, dass die budgetierten Werte korrekt eingeschätzt und im laufenden Betrieb gut überwacht wurden.

Für den Budgetprozess 2025 wurde, basierend auf den bisherigen Erfahrungen, ein starker Fokus auf die korrekte Zuordnung von Kosten nach dem Bruttoprinzip gelegt. Zahlreiche Leistungen, die zuvor unspezifisch abgerechnet wurden, wurden nun korrekt zugeordnet – eine notwendige Korrektur, auch wenn dies keine unmittelbare Verbesserung der Finanzlage zur Folge hat. Es zeigt jedoch deutlich den Handlungsbedarf, insbesondere in spezialfinanzierten Bereichen, die nun gezielt bearbeitet werden müssen.

## INFRASTRUKTUR

Die Infrastruktur befindet sich mehrheitlich in einem guten Zustand. Bereits im Jahr 2024 wurde bei Investitionen, die nicht zwingend erforderlich waren, Zurückhaltung geübt. Eine Vorgehensweise, die auch im Jahr 2025 fortgeführt wird. Für das kommende Jahr sind keine ausserordentlichen Strassenbauprojekte vorgesehen. Es werden lediglich laufende Projekte abgeschlossen und die Planungen für die kommenden Jahre weiter geschärft.

Im Bereich der Schulraumplanung bestehen noch offene Fragen, die im Verlauf der nächsten zwei Jahre geklärt werden. Bis dahin wird die Bestandsaufnahme kontinuierlich fortgeführt. Unterhaltsarbeiten werden dort durchgeführt, wo sie erforderlich oder nicht weiter aufschiebbar sind.

## INFORMATIK

In den letzten 3 Jahren wurden zahlreiche konzeptionelle Anpassungen vorgenommen, kleinere Unstimmigkeiten bereinigt und die eigene Strategie erfolgreich umgesetzt. Im Jahr 2024 konnte die IT-Infrastruktur der Verwaltung auf soliden Grundlagen erneuert werden. Die Umstellungsphase über den Bundesfeiertag im Sommer 2024 stellte für alle Beteiligten einen kleinen Stresstest dar. Dank guter Vorbereitungen und einem kleinen, engagierten Team konnten alle anfänglichen Schwierigkeiten schnell überwunden werden. Heute ist die Verwaltung stark digitalisiert. Die Mitarbeitenden nutzen personalisierte Geräte und sind nicht mehr an feste Arbeitsplätze gebunden.

In den ersten Monaten des aktuellen Jahres werden die umgesetzten Massnahmen und Konzepte auf mögliche Lücken überprüft, sodass letzte Feinjustierungen noch im laufenden Jahr vorgenommen werden können.

Derzeit ist die Verwaltung bestens für die Zukunft aufgestellt. Mit dieser Basis fordern wir unsere Partner und Anbieter zunehmend mehr als ihnen vielleicht lieb ist. Unser Ziel ist es, diesen Weg zügig und konsequent weiterzugehen.

## PROJEKTE

### Ortsplanungsrevision

Die Rahmennutzungsplanung, bestehend aus den Instrumenten Zonenplan und Baureglement, wurde bisher in 2 Mitwirkungsverfahren durch die Bevölkerung mitgestaltet. Insbesondere das Baureglement wurde nun einer letzten, sehr strengen Überprüfung unterzogen. Dabei wurde darauf geachtet, dass allfällige Widersprüchlichkeiten und Überschneidungen mit dem Planungs- und Baugesetz (sGS 731.1; abgekürzt PBG) sowie Nachträgen dessen bereinigt wurden. Dies hat auch Einfluss auf den Zonenplan. Daher werden beide Planungsinstrumente im Frühjahr 2025 einer 3. Mitwirkung unterzogen. Möglichst bald darauf wird der Gemeinderat den Erlass-Beschluss über die Rahmennutzung fassen und diese öffentlich auflegen. Verzögerungen aufgrund von Rechtsmittelverfahren sind nicht auszuschliessen. Dennoch bleibt der Zeitplan unverändert, die Rechtskraft der neuen Rahmennutzung bis Januar 2026 zu erreichen.

### Erschliessung Geren, Lenggenwil

Die Erschliessungspflicht wird durch die Gemeinde wahrgenommen. Das Teilstrassenplanverfahren soll 2025 zur Mitwirkung und öffentlichen Auflage gebracht werden. Weitere Gespräche zu notwendigen Landerwerbsverhandlungen werden parallel dazu geführt.

### ÖV Bildstöckli, Niederhelfenschwil

Die Auflage des Teilstrassenplans soll im Frühling 2025 erfolgen. Auf den Fahrplanwechsel 2025 ist vorgesehen, dass die Wendeschlaufe im Sonnenberg realisiert und die Haltekanten beim Bildstöckli gebaut werden.

### Hochwasserschutz, Dorfbach Lenggenwil

Die Linienführung wurde optimiert, weitere Gutachten zum Sondernutzungsplan Gassetsriet erstellt. Das veränderte und optimierte Projekt soll im Sommer 2025 vorgestellt werden.

### Schulraumentwicklung

Die 2. Machbarkeitsstudie wurde im Dezember 2024 im Extrablatt Nr. 6 vorgestellt. Auf der bisher erarbeiteten Grundlage soll die Bevölkerung im Mai 2025 an der Urne einen Grundsatzentscheid fällen. Danach wird auf Grundlage der bevorzugten Variante ein Wettbewerbsverfahren durchgeführt und auf eine Kreditabstimmung im Jahr 2026 hingearbeitet.



### ELEKTRIZITÄTSWERK NIEDERHELFENSCHWIL (EWN)

Die grossen Herausforderungen der letzten Jahre konnten grösstenteils gemeistert werden. Ihre Auswirkungen werden jedoch noch über mehrere Jahre hinweg spürbar sein – insbesondere die finanzielle Führung des spezialfinanzierten Werkes bleibt eine wiederkehrende Herausforderung. Auch in Zukunft müssen Lösungen und Wege gesucht werden, um diese zu bewältigen. Die Veränderungen, die der Mantelerlass – das Bundesgesetz über eine sichere Stromversorgung mit erneuerbaren Energien – mit sich bringt, sollen im Verlauf des Jahres sorgfältig vorbereitet werden, sodass bis Januar 2026 die erforderlichen Massnahmen umgesetzt werden können.

«Deckungsdifferenzen» ist das Schlagwort des Jahresabschlusses 2024 und wird künftig unser Handeln in der Festlegung der Stromtarife massgeblich beeinflussen. Deckungsdifferenzen bezeichnen das Ungleichgewicht zwischen den «anrechenbaren Ist-Kosten» und den «Ist-Erlösen». Sie können sowohl im Energiehandel als auch auf der Netzebene entstehen.

Im Handel mit Energie, sowohl beim Einkauf des EWN am Markt als auch beim Verkauf an die Kundinnen und Kunden, kann es zu Schwankungen in Menge oder Preis kommen. Diese schlagen sich in den sogenannten «Deckungsdifferenzen» nieder – ein Wert, der in der Erfolgsrechnung zwar berücksichtigt wird, jedoch nicht verloren ist.

- Wenn die Erträge aus dem Energiehandel zu hoch ausfallen, werden Beträge aufgebaut, die innerhalb von 3 Jahren an die Kundinnen und Kunden – üblicherweise über den Tarif – rückerstattet werden müssen.
- Fallen die Erträge geringer aus oder resultiert ein Minus, werden diese Beträge ebenfalls summiert und können über einen Zeitraum von 3 Jahren an die Kundinnen und Kunden weitergegeben werden.

Dasselbe Prinzip gilt auch auf der Netzebene. Hier werden nicht die Handelsdifferenzen betrachtet, sondern die Restwerte des Netzes. Üblicherweise erfolgen auf der Netzebene kontinuierlich Investitionen, die diesen «Pool» aufbauen, während Desinvestitionen eher selten sind.

- Fallen die Tarife auf der Netzebene zu hoch aus, müssen diese Beträge innerhalb von 3 Jahren an die Kundinnen und Kunden – üblicherweise über den Tarif – rückerstattet werden.
- Fallen die Tarife so aus, dass die Deckungsdifferenzen nicht ausgeglichen werden, können diese über einen Zeitraum von 3 Jahren abgebaut werden.

In beiden Fällen wurde das Instrument der Deckungsdifferenzen bislang nicht genutzt, wodurch die Möglichkeit entfiel, ein solides Eigenkapital aufzubauen, um mögliche Schwankungen zu kompensieren und einen gesunden Finanzhaushalt des EWN sicherzustellen. Mit dem Jahresabschluss 2024 wurden erstmals Deckungsdifferenzen im Energiehandel in Höhe von rund Fr. 327 000.– und in der Netzebene von rund Fr. 1 365 Mio. aktiviert. Beide Beträge werden über einen Zeitraum von 3 Jahren verteilt über die Tarife abgebaut.

Die Eidgenössische Elektrizitätskommission (ElCom) hat die Regelungen zu Deckungsdifferenzen im Energiehandel und auf der Netzebene in der Weisung «Deckungsdifferenzen Netz und Energie aus den Vorjahren» festgelegt. Gemäss dieser Weisung werden Unterdeckungen künftig nicht mehr durch das bisherige Modell des «tarifneutralen Ausbuchens» ausgeglichen, sondern über die Tarife der folgenden 3 Jahren abgebaut. Dies entspricht der Vorgehensweise bei Überdeckungen, die zwingend über die Tarifierung ausgeglichen werden müssen.



«ERTRÄGST DU DIE STILLE,  
IST VIELES UM DICH.»

Wilhelm Lehmann (1884 – 1974)

## BILDUNG, JUGEND UND FAMILIE



**FABIENNE STÄHELIN**

Schulratspräsidentin / Gemeinderätin  
seit Juni 2022

« Ein bedeutendes Vorhaben im Bereich Bildung bleibt auch 2025 die Schulraumentwicklung. »

Im vergangenen Jahr wurden im Ressort Bildung, Jugend und Familie bedeutende Vorhaben angestossen und weiterbearbeitet, die auf die Bedürfnisse unserer Kinder und Jugendlichen eingehen und gleichzeitig die Familien einbeziehen und unterstützen.

Im Kindergarten und in der Primarschule stellte die integrative Schulform auch im Jahr 2024 eine Herausforderung für alle Beteiligten dar. Lehrpersonen wurden durch die Betreuung von entwicklungsrückständigen oder verhaltensauffälligen Kindern oft an die Grenzen des Leistbaren geführt. Mitschülerinnen und Mitschüler litten teilweise unter belastenden Situationen. Um diesen Herausforderungen zu begegnen und langfristige Lösungen zu erarbeiten, hat eine Arbeitsgruppe den Aufbau des Bereichs «Frühe Förderung» initiiert. Eltern von Kindern im Alter von 0 bis 4 Jahren sollen gezielt informiert, geschult und beraten werden, wie sie ihre Kinder unterstützen können, damit der Übergang in das Schulsystem gelingt.

Ein bedeutendes Vorhaben im Bereich Bildung bleibt die Schulraumentwicklung. Im Jahr 2024 wurden die Grundlagen für eine Grundsatzabstimmung erarbeitet, die am 18. Mai 2025 stattfindet. Die Bevölkerung kann dann entscheiden, ob die dezentralen Dorfschulhäuser erhalten, saniert und umstrukturiert werden oder ob ein zentrales Schulhaus für alle Schülerinnen und Schüler ab der 1. Klasse gebaut werden soll. Details zu diesem Vorhaben finden Sie in der Publikation «Extrablatt Schulraumentwicklung».

Ein erfreulicher Lichtblick im Jahr 2024 war der Jugendtreff TREMIX, der sich zunehmender Bekanntheit erfreut. Die steigenden Besucherzahlen unterstreichen die wichtige Rolle, die dieser Treffpunkt für unsere Jugendlichen spielt. Hier finden sie nicht nur Freizeitangebote, sondern auch einen geschützten Raum für soziale Interaktion und persönliche Entwicklung. Unsere Gemeinde ist bestrebt, dieses Angebot weiter zu stärken und auszubauen, auch in Zusammenarbeit mit der Nachbargemeinde Zuzwil.

Zur Förderung der Familien hat die Gemeinde Ende letzten Jahres das Reglement über die finanziellen Leistungen der politischen Gemeinden Niederhelfenschwil für familienergänzende Kinderbetreuung erlassen. Durch die finanzielle Unterstützung wird den Eltern die Vereinbarkeit von Beruf und Familie erleichtert. Diese Massnahme trägt dazu bei, die Lebensqualität in unserer Gemeinde zu verbessern und Chancengleichheit für alle Familien zu schaffen.

**Fabienne Stähelin**

BILDUNG,  
JUGEND UND  
FAMILIE

**SCHULRAT**

Der Schulrat ist für die strategische Führung von Kindergarten und Primarschule der Gemeinde Niederhelfenschwil zuständig. Er erfüllt Schulaufgaben, die nicht durch Gesetz, Gemeinde- oder Schulordnung, Reglement oder Vereinbarung anderen Organen übertragen sind. Während der Legislatur 2021 bis 2024 setzte sich der Schulrat wie folgt zusammen:

Präsidium	Fabienne Stähelin
Informations- und Kommunikationstechnologie (ICT)	Samuel Konrad
Fördernde Massnahmen	Karin Meienhofer
Liegenschaften	Roland Zwick
Jugendmusikschule	Simon Hofacher

Ergänzt wurde der Schulrat durch 2 beratende Mitglieder, Schulleiterin Barbara Rüthemann und Lehrervertreterin Heidi Hollenstein.

Die langjährigen Schulratsmitglieder, Karin Meienhofer und Samuel Konrad, traten bei den kommunalen Gesamterneuerungswahlen im Herbst 2024 nicht mehr zur Wiederwahl an. Karin Steuble, Niederhelfenschwil und Samuel Wild, Lenggenwil traten ihre Nachfolge im Schulrat an. Sie übernahmen per 1. Januar 2025 die Ressorts «Fördernde Massnahmen» (Karin Steuble) und «ICT» (Samuel Wild). Neue Lehrervertreterin wurde Brigitte Hinder.

**PERSONELLE SITUATION IM SCHULBEREICH**

Wir sind in der glücklichen Lage, dass sämtliche Klassen von ausgebildeten Lehrkräften geführt werden. Erfreulicherweise konnte auch die letztjährig vakante Stelle in der Logopädie wiederbesetzt werden. Für das Lernschwimmbecken und den Schulstandort Zuckenriet ist seit Oktober 2024 ein eigener Hauswart zuständig. So konnte die geforderte Entlastung des Hausdienstes Sproochbrugg umgesetzt werden.

**DIE PRIMARSCHULE IN ZAHLEN**

NIEDERHELFE NSCHWIL	SJ 2020 / 21	SJ 2021 / 22	SJ 2022 / 23	SJ 2023 / 24	SJ 2023 / 24
Anzahl Schulkinder	141	134	134	129	131
Stellenprozen te Lehrpersonen	1061 %	1061 %	1074 %	1059 %	1054 %
<b>LENGGENWIL</b>					
Anzahl Schulkinder	86	87	82	77	84
Stellenprozen te Lehrpersonen	625 %	635 %	606 %	609 %	624 %
<b>ZUCKENRIET</b>					
Anzahl Schulkinder	108	119	131	135	135
Stellenprozen te Lehrpersonen	788 %	839 %	929 %	972 %	1058 %

**PROJEKTE**

**Schulraumentwicklung**

Die Bevölkerung wurde über sämtliche Fortschritte mit bisher 6 Ausgaben der Publikation «Extrablatt Schulraumentwicklung» informiert. Sie können diese Publikation auf unserer Website [www.niederhelfenschwil.ch](http://www.niederhelfenschwil.ch) unter der Rubrik «Schule» herunterladen.

Aufgrund der hohen Investitionskosten für die Lösung «Dorfschulhäuser» haben die Behörden im März 2024 eine 2. Machbarkeitsstudie für einen zentralen Schulstandort in Auftrag gegeben. Die 2. Studie «Zentralschulhaus» berücksichtigt Synergien, jährliche Einsparpotenziale und mögliche Desinvestitionen, um die tatsächliche und langfristige Nettobelastung der Gemeinde für beide Lösungen möglichst realistisch abzuschätzen. Die Veräusserung oder Umnutzung gemeindeeigener Liegenschaften ist dabei ein möglicher Ansatz, um die hohe Investitionslast zu reduzieren. Im Mai 2025 werden die Bürgerinnen und Bürger in einer Grundsatzabstimmung an der Urne über die bevorzugte Lösung entscheiden.

**Modellschule makerorientiertes Lernen «Making»**

Unsere Primarschule ist mit 2 weiteren Schulen des Kantons St.Gallen Modellschule im Bereich «Making». Im Rahmen der IT-Bildungsoffensive und in Zusammenarbeit mit der Pädagogischen Hochschule erarbeiten und erproben unsere Lehrpersonen neue Unterrichtseinheiten. Darin lernen Schülerinnen und Schüler mit analogen und digitalen Werkzeugen, Lösungen für reale Problemstellungen zu entwickeln. Dabei setzen sie in Projekten eigene Ideen in Form von konkreten Produkten (z. B. Prototypen, Artefakte, etc.) um. Nicht automatisierbare und somit in Zukunft erfolgsversprechende Fähigkeiten wie Kreativität, Kommunikation, Kollaboration und kritisches Denken werden so gefördert.

**Schulsozialarbeit**

Die schulische Sozialarbeit (SSA) ist mit 160 Stellenprozenten für die Schulgemeinden Niederhelfenschwil, Zuzwil sowie die Oberstufe Sproochbrugg zuständig und wird von diesen 3 (Schul-)Gemeinden finanziell getragen. Die SSA-Kommission, bestehend aus den 3 Schulpräsidien, entscheidet über Massnahmen und überwacht deren Umsetzung. Insgesamt sind die beiden schulischen Sozialarbeitenden, Victoria Kälin und Pascal König, für über 1 000 Schülerinnen und Schüler, verteilt auf 6 Schulhäuser und 5 Kindergartenstandorte zuständig. Im Schuljahr 2023/24 wurden 123 Fälle bearbeitet, zumeist in Form der Einzelfallhilfe. Hinzu kamen zahlreiche kurze Begleitungen, Beratungsgespräche und Konfliktlösungen. Auf unsere Gemeinde entfielen dabei 31% aller Fälle; die Verteilung unter den Gemeinden ist schwankend.

Im Schuljahr 2023/24 blieb die Zahl der Selbstanmeldungen durch die Schülerinnen und Schüler im Vergleich zum Vorjahr konstant. Gleichzeitig stieg jedoch die Anzahl der Anmeldungen durch die Eltern an. Die wachsende Beteiligung der Eltern zeigt, dass sie das Angebot der SSA verstärkt als wertvolle Ressource in Erziehungsfragen und bei der Bewältigung von Herausforderungen sehen. Die Erziehungsberechtigten erhielten durch die SSA gezielte Unterstützung in Form von Einzelfallhilfe, um sie in ihrer Erziehungsarbeit zu stärken und bei der Bewältigung familiärer Herausforderungen zu unterstützen. Damit leistet die SSA einen wichtigen Beitrag zur Förderung und Stabilisierung des gesamten sozialen Umfeldes der Schülerinnen und Schüler.

Für die Gemeinde Niederhelfenschwil ist Victoria Kälin zuständig. Sie ist telefonisch, per E-Mail und via PUPIL Connect persönlich erreichbar. Ein Termin kann auch über die Schulleitung koordiniert werden.

### Tagesstruktur

Die familien- und schulergänzende Tagesstruktur der Gemeinde Niederhelfenschwil steht allen Kindern offen, die in unserer Gemeinde den Kindergarten oder die Primarschule besuchen. Zum Jahresende nutzten 83 Kinder (beinhaltet auch mehrmalige Wochenbesuche des gleichen Kindes) die Hort- und Mittagstisch-Module.

Seit Juli 2024 bilden Janine Keller, Teamleiterin und Philine Hahn, fachliche Leiterin, das operative Führungsduo in der Tagesstruktur. Dadurch konnten sowohl die Qualität als auch der Betreuungsschlüssel verbessert werden.

Im September organisierte das Betreuungsteam ein kleines Sommerfest zum 5-jährigen Bestehen der Tagesstruktur. Bei strahlendem Sonnenschein trafen sich zahlreiche Kinder, deren Eltern und neue Interessenten zu einem ungezwungenen Austausch.

Die stetig steigende Auslastung und die daraus resultierende Raumknappheit zeigen, dass die heutige Infrastruktur im ehemaligen Lehrerhaus in Zuckenriet den Anforderungen an eine zeitgemässe Tagesstruktur nicht mehr genügt. Die Tagesstruktur ist deshalb ein wichtiger Bestandteil in der laufenden Schulraumplanung.

### MUSIKSCHULE «MUSICLIFE»

Die Musikschule Musiclife blickt auf ein ereignisreiches Jahr voller musikalischer Highlights zurück. Neben den 15 Vorspielabenden begeisterten die gut besuchten Konzerte im Mai und November 2024 das Publikum. Der Tag der offenen Tür, der Stufentest sowie zahlreiche Auftritte bei verschiedenen Veranstaltungen wie dem Adventsmarkt etc. rundeten das musikalische Jahr ab. Ein besonderes Highlight stellten die beiden Konzerte im Schloss Wartegg im Rahmen der Konzertreihe «Podium der Jugend» dar.

Aktuell sind 21 Lehrpersonen an der Musikschule Musiclife tätig. Sie erteilen wöchentlich rund 172 Stunden Unterricht, einschliesslich Abo-Unterricht sowie 19 Lektionen musikalische Grundschule (MGS) für Kinder im Kindergarten und der 1. Klasse. Die Kursbelegungen sind bis Ende 2024 von 309 auf 320 gestiegen, während die Zahl der Aboschülerinnen und -schüler von 17 auf 27 zugenommen hat. Zudem haben 13 Teilnehmende in der neu gegründeten Bläserklasse für Erwachsene gestartet.

Die Jugendmusikschule Wil-Land hat sich neu ausgerichtet und tritt seit Sommer unter dem Namen «Musikschule Musiclife» auf. Diese Umbenennung unterstreicht die Offenheit der Schule für alle Generationen und vermeidet Verwechslungen mit der Musikschule Wil. Der bisherige Name «Jugendmusikschule» entsprach nicht mehr dem heutigen Angebot, da zunehmend auch Erwachsene den Unterricht besuchen. Da «Musiclife» bereits als etablierter Name genutzt wurde, lag die Entscheidung zur offiziellen Umbenennung nahe.

Die Bürgermusik (BM) Zuzwil unterstützt seit Frühling 2024 Schulkinder aus der Gemeinde Zuzwil, welche ein Blasinstrument in der Musikschule lernen. Auf Initiative der BM Zuzwil wurde in Zusammenarbeit mit 5 regionalen Musikvereinen, darunter die Musikgesellschaft (MG) Niederhelfenschwil, eine Bläserklasse für Erwachsene gegründet. Dieses Angebot richtet sich an Anfänger, Wiedereinsteiger und Umsteiger auf Blasinstrumente.

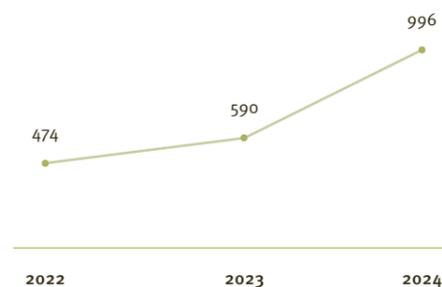
### JUGENDTREFF TREMIX

Der Jugendtreff TREMIX war auch im Jahr 2024 ein Hotspot für Jugendliche der 5. bis 9. Klasse. Viele Kinder und Jugendliche aus der Gemeinde Niederhelfenschwil sowie der Oberstufe Sproochbrugg erlebten unvergessliche Momente. Auch Gäste aus der Nachbargemeinde Zuzwil waren jederzeit herzlich willkommen.

Der Jugendtreff TREMIX war während des Jahres an insgesamt 39 Abenden geöffnet. Die Räumlichkeiten inkl. Kiosk, Geräte wie Flipperkasten, Billardtisch, Airhockey sowie weitere Spielmöglichkeiten wurden von rund 1 000 Jugendlichen rege genutzt.

Bei zusätzlichen 11 grösseren Veranstaltungen wurde die Besucherzahl jeweils vervielfacht. Mit Koch- und Backanlässen, Osterbasteln, Open-Air-Kino, Werkstatt, Schnitzeljagd, Open Door mit Zumba-Tanz und einer Halloween-Party wurde den Schülerinnen und Schülern einiges geboten und für viel Spass gesorgt. Die gemeinsame Weihnachtsfeier mit Raclette und Schokoladenfondue bildete einen schönen Abschluss der Eventreihe.

### BESUCHERZAHLEN TREMIX



Der Jugendtreff TREMIX betrieb auch im Oktober 2024 wieder einen Stand am Herbstmarkt in Zuckenriet. Beim Guetzli verzieren stellten zahlreiche Kinder und Jugendliche ihre Kreativität unter Beweis.

Am TREMIX-Kiosk konnten sich die Jugendlichen jeweils mit Hotdogs, Crêpes, Pizza, Chnolibrot und Süssigkeiten verpflegen. Der geschützte Rahmen und die lockere Atmosphäre boten den Jugendlichen Raum für gute Gespräche und viele fröhliche Stunden. Die TREMIX-Räumlichkeiten waren spürbar belebt. Die Projekte zur Wand- und Raumgestaltung wurden zum einen Teil bereits abgeschlossen. Ohne Beziehungsarbeit wäre der Jugendtreff TREMIX nicht das, was er heute ist. Das engagierte und kreative Betreuungsteam leistet tolle Arbeit. Dieses hat sich im Laufe letzten Jahres etwas verändert. Ein langjähriges Mitglied hat den Jugendtreff TREMIX aus privaten Gründen verlassen. Dafür konnte eine Jugendliche als neue Betreuerin gewonnen werden.



«NICHT SCHLECHT SEIN IST MEHR  
DENN GUT SCHEINEN.»

## GESUNDHEIT UND SOZIALES



**RUEDI GSCHWEND**  
Gemeinderat  
von 2017 bis 2024

« Neben der intensiven Arbeit im Gemeinderat waren es auch die gemeinsamen Erlebnisse, die diese Zeit bereicherten. »

Während 2 Legislaturen, von 2017 bis 2024, durfte ich als Mitglied des Gemeinderates Niederhelfenschwil gemeinsam mit meinen Kolleginnen und Kollegen die Entwicklung unserer Gemeinde aktiv mitgestalten. Diese Zeit war geprägt von einer beeindruckenden Vielfalt an Themen, spannenden Projekten, herausfordernden Aufgaben und wertvollen Begegnungen, die mir in bester Erinnerung bleiben werden.

Die Tätigkeit im Gemeinderat bot mir tiefgehende Einblicke in die unterschiedlichsten Bereiche des kommunalen Lebens. Ob bei der Planung und Umsetzung von Infrastrukturvorhaben, der Weiterentwicklung der Abfallwirtschaft oder in der Suchtberatung – jedes Aufgabenfeld stellte neue Anforderungen und eröffnete zugleich spannende Perspektiven.

Die Einführung der papierlosen Sitzungsführung im Jahr 2017 war nur eine der vielen Modernisierungen, die uns während dieser Zeit begleiteten. Dank digitaler Prozesse konnten Entscheidungen effizienter vorbereitet und dokumentiert werden. Ebenso beeindruckend war die Transformation des Zweckverbands Abfallverwertung Bazenhaid (ZAB) in ein modernes Kraftwerk, das Strom und Wärme liefert. Diese Projekte zeigen, wie innovativ und zukunftsorientiert unsere Gemeinden zusammenarbeiten.

Die sorgfältige Vorbereitung der Sitzungen und die Bearbeitung komplexer Geschäfte erfordern ein hohes Mass an Zeit, Einsatzbereitschaft und Fachwissen. Mit der kompetenten Unterstützung und gründlichen Vorarbeit der Verwaltung konnte der Gemeinderat seine anspruchsvollen Aufgaben erfolgreich bewältigen.

Während meiner Amtszeit begleitete ich unter anderem Projekte wie den Umbau des Lernschwimmbekens in der Sproochbrugg, die Sanierung diverser Kantonsstrassenabschnitte, die Ortsplanrevision, den Hochwasserschutz in Lenggenwil, unsere Beteiligung als Gastgemeinde am Stadtfest Wil, die Reorganisation der Grüngutentsorgung, die Heizungssanierung im Schulhaus Niederhelfenschwil und die Heizungserneuerung im Mehrzweckgebäude Lenggenwil. Solche Vorhaben verlangten nicht nur intensive Planung und Abstimmung, sondern auch ein starkes gemeinsames Engagement, um tragfähige und zukunftsorientierte Lösungen zu entwickeln.

Neben der intensiven Arbeit im Gemeinderat waren es auch die gemeinsamen Erlebnisse, die diese Zeit bereicherten. Der jährliche Ausflug oder die lockeren Gespräche nach den Sitzungen stärkten den Teamgeist und schufen eine vertrauensvolle Basis für die Zusammenarbeit.

Abschliessend möchte ich mich herzlich bei allen Einwohnerinnen und Einwohnern sowie meinen Kolleginnen und Kollegen für das entgegengebrachte Vertrauen und die konstruktive Zusammenarbeit bedanken. Der Austausch mit der Bevölkerung, Behördenmitgliedern und der Verwaltung war für mich stets eine grosse Bereicherung. Es war mir eine Freude, Teil dieses engagierten Teams zu sein und zum Wohl unserer Gemeinde beizutragen.

**Ruedi Gschwend**

**WIRTSCHAFTLICHE HILFE (SOZIALAMT)**

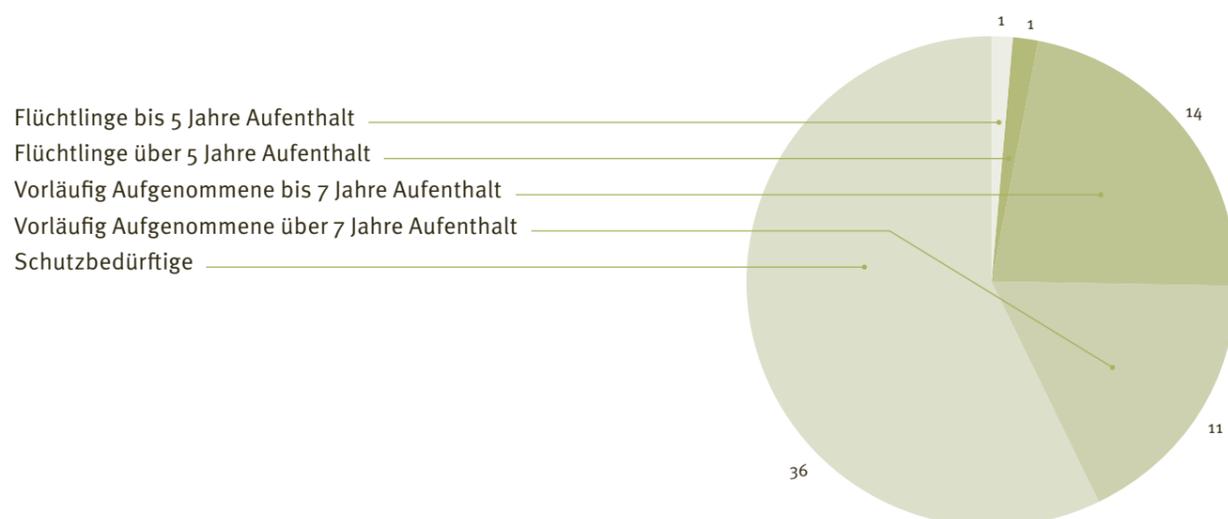
	2019	2020	2021	2022	2023	2024
Ausgaben Sozialhilfe	132 768.95	120 754.25	225 919.55	207 220.40	241 795.80	281 637.66
Rückzahlungen Sozialhilfe	14 632.15	40 301.90	46 062.85	76 805.10	30 495.40	30 559.40
Falldossiers Sozialhilfe	10	14	12	22	15	12
Alimentenbevorschussungen	37 447.50	36 833.55	39 188.—	36 668.—	35 928.—	45 341.—
Rückzahlungen Alimentenzahlungen	41 466.—	28 384.—	131 173.25	35 960.—	20 960.—	35 862.—
Falldossiers Alimente	4	4	4	4	5	6

**ASYLWESEN**

Die politischen Gemeinden sind verpflichtet, entsprechend ihrer Bevölkerungszahl eine festgelegte Anzahl an geflüchteten Personen aufzunehmen. Die Zuweisung dieser Personen an die Gemeinden erfolgt durch den Trägerverein St.Galler Integrationsprojekte (TISG) im Auftrag der St.Galler Gemeinden. Die Sozialhilfeleistungen für die Geflüchteten werden, abhängig vom Aufenthaltsstatus, über einen Zeitraum von 5 bis 7 Jahren durch eine Pauschale des Bundes abgedeckt. Die Gemeinden

sind dafür verantwortlich, Wohnungen sowie Möbel bereitzustellen, Unterstützung im Alltag anzubieten und die Auszahlung der Sozialhilfe sicherzustellen. Derzeit sind die geflüchteten Personen in mehr als 10 Mietwohnungen im Gemeindegebiet untergebracht.

Per 31. Dezember 2024 ist die Gemeinde Niederhelfenschwil zuständig für 63 Personen. Diesen setzen sich wie folgt zusammen:



**KINDES- UND ERWACHSENENSCHUTZBEHÖRDE (KESB) WIL-UZWIL**

Die Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde Wil-Uzwil (KESB) mit Standort in Niederuzwil ist zuständig für den Erwachsenen- und Kinderschutz der Gemeinden Jonschwil, Niederhelfenschwil, Oberbüren, Oberuzwil, Uzwil, Zuzwil und der Stadt Wil.

Die KESB Wil-Uzwil hat im Jahr 2024 gesamthaft 823 Verfügungen (2023: 888) erlassen. Zusätzlich wurden 261 Polizeimeldungen (z.B. häusliche Gewalt; 2023: 220) beurteilt.

Per 31. Dezember 2024 wurden für die Gemeinde Niederhelfenschwil total 24 Dossiers geführt:

STATISTIKWERTE 2024 IM VERGLEICH ZU DEN VORJAHREN	2021	2022	2023	2024
<b>BESTEHENDE DOSSIERS*</b>				
Erwachsenenschutz	11	9	8	11
Kinderschutz	7	11	8	13
<b>Total</b>	<b>18</b>	<b>20</b>	<b>16</b>	<b>24</b>

PRÜFUNG VON MASSNAHMEN	2021	2022	2023	2024
Erwachsenenschutz	3	2	3	3
Kinderschutz	3	1	4	2
<b>Total</b>	<b>6</b>	<b>3</b>	<b>7</b>	<b>5</b>

\*Pro Klientin oder Klient besteht jeweils ein Dossier, auch wenn mehrere Massnahmen bestehen.

**REGIONALE BERUFSBEISTANDSCHAFT UZWIL**

Die Berufsbeistandschaft Uzwil ist eine Abteilung der KESB Wil-Uzwil. Sie ist zuständig für die Gemeinden Jonschwil, Niederhelfenschwil, Oberbüren, Oberuzwil, Uzwil und Zuzwil. Die Berufsbeistandschaft Uzwil unterstützt Menschen, die in persönlicher, finanzieller oder administrativer Hinsicht hilfs- und schutzbedürftig sind.

Sie führt die von der KESB angeordneten Kindes- und Erwachsenenschutzmassnahmen durch – insgesamt 273 per Ende 2024. Für die Gemeinde Niederhelfenschwil wurden 12 Mandate geführt, davon 4 im Erwachsenenschutz und 8 im Kinderschutz.

**SUCHTBERATUNG REGION WIL (SBRW)**

Seit mehr als 30 Jahren bietet die Suchtberatung Region Wil (SBRW) ihren Klientinnen und Klienten eine kompetente, vertrauensvolle und auf die individuellen Bedürfnisse abgestimmte Beratung im Umgang mit legalen und illegalen Drogen an. Die Gemeinde Niederhelfenschwil unterstützt das Angebot und ist aktiv an der SBRW betei-

ligt. Für die Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde steht das Beratungsangebot kostenfrei zur Verfügung. Sämtliche Angebote sowie weitere Informationen sind auf der Website [www.sbrw.ch](http://www.sbrw.ch) zu finden.



### AHV-ZWEIGSTELLE

Die Ergänzungsleistungen zur AHV und IV helfen dort, wo die Renten und das Einkommen die minimalen Lebenskosten nicht decken. Von der Sozialversicherungsanstalt des Kantons St. Gallen wurden folgende Beiträge an Versicherte in unserer Gemeinde ausgerichtet:

	2022		2023		2024	
	PERSONEN	BEITRÄGE	PERSONEN	BEITRÄGE	PERSONEN	BEITRÄGE
AHV-Rente	265	5 842 331	266	5 926 776	282	6 220 875
IV-Rente	41	680 668	41	834 750	35	643 826
AHV und Hilflosenentschädigung	12	128 865	10	75 847	12	83 546
IV und Hilflosenentschädigung	7	43 507	8	49 248	7	47 718
Ergänzungsleistungen	57	789 626	59	893 541	50	833 335

### SPITEX REGION UZWIL

Ein abwechslungsreiches Jahr liegt hinter der Spitex Region Uzwil. Das vergangene Jahr war geprägt von einer Vielzahl von Ereignissen und Aufgaben, welche die Spitex vor neue Herausforderungen stellte, ihr allerdings auch wertvolle Erfahrungen brachte. Von grosser Bedeutung war der Wechsel in der Geschäftsführung. Im Juni 2024 übernahm Yvonne Würth die Leitung von Regula Fitze, welche die Spitex über 10 Jahre erfolgreich geführt hatte.

Die 66 Mitarbeitenden leisten tagtäglich aussergewöhnlichen Einsatz. Mit viel Fleiss und Engagement versorgen und betreuen sie ihre Klientinnen und Klienten. Ihr unermüdlicher Einsatz ist entscheidend für den Erfolg der Spitex und ein zentraler Bestandteil ihrer positiven Arbeitskultur.

Im März 2024 konnten die letzten Aufgaben der Hilfe und Betreuung im Bereich Haushalt für Klientinnen und Klienten ab 65 Jahre der Pro Senectute übergeben werden. Die Übernahme der Haushalts-Betreuung durch die Pro Senectute entlastet die Spitex spürbar, sodass sie sich

verstärkt auf ihre Kernkompetenzen im Bereich der Pflegebetreuung konzentrieren kann. Im Jahr 2024 durften insgesamt 605 (Vorjahr 647) Klientinnen und Klienten unterstützt werden. Dies führte zu total 65 195 Besuchen (Vorjahr 67 287). Dieser Rücklauf lässt sich unter anderem auf die Umstellung der hauswirtschaftlichen Leistungen an die Pro Senectute zurückführen.

Die Spitex Region Uzwil verzeichnete im vergangenen Jahr eine Mitgliederzahl von 2 084 (Vorjahr 2 164). Auf der Website [www.spitex-uzwil.ch](http://www.spitex-uzwil.ch) finden Sie weitere Informationen zum gemeinnützigen Verein.



«DER DENKENDE LEIDET IN DER JUGEND,  
DER GEUDER IM ALTER.»

## NATUR UND UMWELT



**JOHANNA BURRI**  
Gemeinderätin  
seit Januar 2021

« Der Erfolg ist massgeblich dem Engagement der Bauernfamilien unserer Gemeinde zu verdanken. »

Vernetzungsprojekte zielen darauf ab, die Artenvielfalt auf landwirtschaftlichen Nutzflächen zu bewahren, zu fördern und wertvolle Lebensräume miteinander zu verbinden. Im Kanton St. Gallen existieren mehr als 50 solche lokalen Initiativen.

Mit dem Jahr 2024 endete die 3. Periode des Vernetzungsprojekts Niederhelfenschwil. Die meisten der vom Kanton gesetzten Ziele wurden erfolgreich abgeschlossen. Besonders erfreulich ist, dass die Anzahl der Hochstammbäume die Vorgaben übertraf. Diese stieg von 6 766 auf 7 457 Bäume. Hochstämme bieten sowohl als Einzelbaum als auch in Obstgartenverbänden wertvollen Lebensraum für Lebewesen. Ein Beispiel hierfür ist das Braune Langohr, eine der definierten Zielarten des Projekts, die von diesen Jagdgebieten profitiert. Seit Beginn des Projekts wurde diese gefährdete Fledermausart in allen 3 Dörfern nachgewiesen – unter anderem durch das Aufhängen von 150 Nistkästen in den Obstgärten. Die Förderung geeigneter Lebensräume hat dazu beigetragen, dass sich diese Art etablieren konnte. Dieser Erfolg ist massgeblich dem Engagement der Bauernfamilien unserer Gemeinde zu verdanken, die ihre Flächen und Objekte zur Verfügung stellen und nach den strengen Vorgaben bewirtschaften.

Für die kommende Vertragsperiode wird eine erneute Teilnahme zahlreicher Landwirtinnen und Landwirte erhofft, um weitere Biodiversitätsobjekte unter Vertrag zu nehmen. Parallel dazu laufen innerhalb der Natur-, Landwirtschafts- und Vernetzungskommission (NLV) mehrere Nebenprojekte, wie die Entwicklung eines Wasserbirnenprodukts sowie die Planung eines Jagdspaziergangs in Zusammenarbeit mit der Jagdgesellschaft Niederhelfenschwil.

**Johanna Burri**



#### NIEDERHELFENSCHWILER BEERIAPFEL

Der Beeriapfel aus Niederhelfenschwil ist eine regionale Apfelsorte, die vor rund 200 Jahren entdeckt wurde. Die Sorte verbreitete sich in der Region und etablierte sich in den 1930er-Jahren als hervorragender Mostapfel. Doch mit der Zeit wurde der Beeriapfel von ertragreicheren Varietäten verdrängt. In den 1990er-Jahren setzten sich der Naturschutzverein Niederhelfenschwil-Zuzwil und die Gemeinde für die Wiederbelebung des Beeriapfels ein. 140 hochstämmige Jungbäume wurden gepflanzt und die Virusfreimachung sicherte die regelmässige Jungbaumproduktion. Seit dem Jahr 2017 sind zertifizierte Beeriapfelbäume erhältlich, die erfolgreich an Landwirtinnen und Landwirte sowie Privatpersonen verkauft werden.

Im Jahr 2022 wurde der Beeriapfel zur Schweizer Obstsorte des Jahres gekürt, nachdem er in Projekten von FRUCTUS und Agroscope durch seine ausgezeichnete Baumgesundheit und Fruchtqualität überzeugte. Die lokale Verarbeitung führte zur Entwicklung eines sortenreinen Beeriapfelsafts, der als regionale Spezialität verkauft wird. Neben Süssmost gibt es mittlerweile auch einen Beeriapfel-Brand. Dieses Jahr wird eine Beeriapfel-Schorle auf den Markt kommen, welche die örtliche Präsenz weiter stärken soll.

#### NATUR-, LANDWIRTSCHAFTS- UND VERNETZUNGSKOMMISSION (NLV)

Im Rahmen des Vernetzungsprojektes der Natur-, Landwirtschafts- und Vernetzungskommission (NLV) lag der Fokus letztes Jahr auf den Hausgärten. Zu diesem Anlass fand im März 2024 eine Informationsveranstaltung zum Thema «Biodiversität im Hausgarten» statt. Interessierte Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Niederhelfenschwil erhielten wertvolle Einblicke in die Förderung der Biodiversität. Ebenfalls wurde an diesem Anlass über den Gartenwettbewerb informiert, bei dem der «wundervollste Garten in Niederhelfenschwil» gesucht wurde. Insgesamt haben sich 13 Parteien für den Wettbewerb angemeldet. Vom ausgedehnten Landschaftsgarten über traditionelle Bauergärten bis zum kleinen Hausgarten war alles mit dabei. Im Mai 2024 erfolgte eine Besichtigung der Gärten durch eine Fachperson der Firma «suisseplan Ingenieure AG». Die Beurteilung der Gärten erfolgte auf Basis verschiedener Kriterien, darunter Aufenthaltsqualität, Biodiversität und Nachhaltigkeit.

Unter Berücksichtigung aller Kriterien wurden folgende drei Siebergärten ermittelt:

1. Platz: Rebekka und Peter Siegrist, Lenggenwil
2. Platz: Manuela Giger, Zuckenriet
3. Platz: Patricia Juen, Niederhelfenschwil

Die Förderung der Biodiversität in Hausgärten, wie auch in der Landwirtschaft, wird weiterhin ein Ziel der Natur-, Landwirtschafts- und Vernetzungskommission sein.



«NATURGESETZ IST HERBE – UND  
OHNE TRUG»

## SICHERHEIT UND FREIZEIT



**DAVID BUCHMANN**

Gemeinderat  
seit Januar 2021

« Der Gemeinderat setzt sich kontinuierlich für ein lebendiges Vereinsleben und eine vielfältige Kulturlandschaft ein. »

Im Jahr 2024 hat der Gemeinderat die Unterstützung für lokale Vereine und die Kultur weiter ausgebaut. Ein Höhepunkt war der Vereinsanlass «Gemeinsam unterwegs», der im Herbst 2024 zusammen mit der Raiffeisenbank Niederhelfenschwil organisiert und durchgeführt wurde. Vertreterinnen und Vertreter von über 30 Vereinen erhielten dabei Informationen über finanzielle Unterstützungs- und Sponsoringmöglichkeiten seitens der beiden Organisatorinnen. Dieser Anlass förderte den Austausch und stärkte das Netzwerk innerhalb unserer Gemeinde.

Zudem hat die Gemeinde beschlossen, den Beitrag an ThurKultur, den grenzüberschreitenden Kulturverein der Kantone Thurgau und St.Gallen, ab 2025 auf Fr. 2.– pro Einwohnerin und Einwohner zu erhöhen. Mit dieser Verdoppelung der bisherigen finanziellen Unterstützung stehen künftig mehr Mittel für die regionale Kulturförderung zur Verfügung, was die Vielfalt und Qualität des kulturellen Angebots in unserer Region weiter steigern wird. Insgesamt beteiligen sich 22 Gemeinden sowie die Kantone St.Gallen und Thurgau daran.

Ein weiteres kulturelles Highlight war die Jubiläumsausstellung in der Kobesenmühle. Die Stiftung Wilhelm Lehmann feierte 2024 ihr 40-jähriges Bestehen und erinnerte gleichzeitig an den 50. Todestag des Künstlers Wilhelm Lehmann. Unter dem Titel «Stille» präsentierten 6 Ostschweizer Kunstschafter ihre Werke, die sich mit dem Thema und der Kobesenmühle als Ruheort auseinandersetzten. Ausgewählte Skulpturen von Wilhelm Lehmann ergänzten die Ausstellung und boten den Besucherinnen und Besuchern ein vielfältiges Kunsterlebnis.

Der Gemeinderat setzt sich kontinuierlich für ein lebendiges Vereinsleben und eine vielfältige Kulturlandschaft ein. Durch finanzielle Unterstützung und aktive Zusammenarbeit schaffen wir Rahmenbedingungen, die es unseren Vereinen und Kulturschaffenden ermöglichen, ihre wertvolle Arbeit erfolgreich fortzusetzen.

Ich danke allen Beteiligten für ihr Engagement zugunsten des kulturellen und gesellschaftlichen Lebens in unserer Gemeinde.

**David Buchmann**

**FEUERWEHR REGION UZWIL (FWRU)**

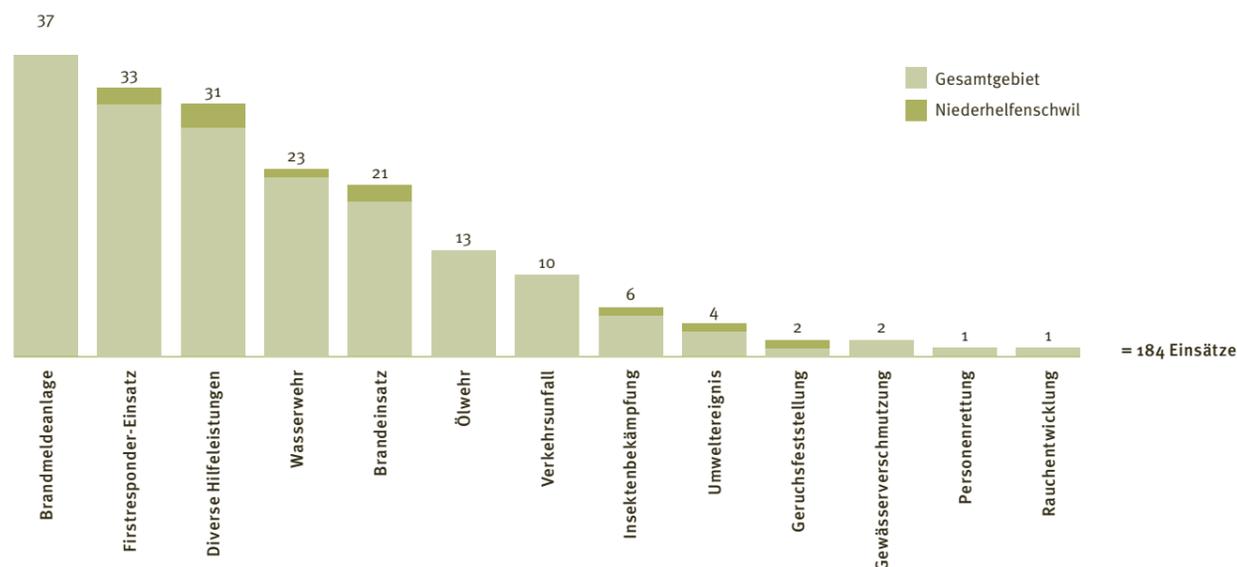
Im Jahr 2024 war die Feuerwehr Region Uzwil (FWRU) erneut ein zuverlässiger Partner für die Gemeinde Niederhelfenschwil. Die Einsätze in der Region umfassten unter anderem einen Fahrzeugbrand in einer Garage, der auf die Hausfassade übergriff und erheblichen Sachschaden verursachte. Dank der schnellen Reaktion der Feuerwehr konnte Schlimmeres verhindert werden.

Die Beschaffung eines neuen Einsatzleitwagens mit moderner IT-Infrastruktur, ein zusätzliches Mannschafts-transportfahrzeug sowie die neu erworbene Drohne verbessern die Einsatzfähigkeit auch für Niederhelfenschwil erheblich. Weiter wurde ein Rauchhausmodell für Schulungszwecke angeschafft, das insbesondere in der Ausbildung effiziente Unterstützung bietet.

Die Rekrutierung neuer Feuerwehrleute wurde zentralisiert und durch gezielte Werbemassnahmen, unter anderem an lokalen Veranstaltungen, gestärkt. Dies ist besonders wichtig, da das Engagement in der Milizfeuerwehr für viele junge Bürgerinnen und Bürger nicht mehr selbstverständlich ist.

Im Bereich First Responder wurden Anpassungen vorgenommen, die den Fokus auf lebenserhaltende Massnahmen legen. Diese Erst-Hilfe-Einsätze unterstreichen den hohen Wert der Feuerwehr für die Bevölkerung. Die Gemeinde Niederhelfenschwil profitiert von der breiten Einsatzfähigkeit und den innovativen Ansätzen der Feuerwehr Region Uzwil, die die Sicherheit in der Gemeinde gewährleisten.

**EINSATZARTEN DER FEUERWEHR REGION UZWIL 2024**



**STIFTUNG WILHELM LEHMANN, KOBESENMÜHLE**

Die Kobesenmühle in Niederhelfenschwil ist ein malerischer Ort, der nicht nur für seine idyllische Lage mit Weiher und rauschendem Bach bekannt ist, sondern auch für seine künstlerische Bedeutung. Von 1917 bis 1974 war die Mühle Heimat des Künstlers Wilhelm Lehmann, dessen Werke – darunter Bildhauerei, Holzschnitte und Zeichnungen – heute in wechselnden Ausstellungen zu sehen sind. Die Mühle bietet zudem einen Naturgarten, der zum Verweilen einlädt. Dies macht die Kobesenmühle zu einem Ort, der seit Jahren Besucherinnen und Besucher von nah und fern anzieht, begeistert und immer wieder zurückkehren lässt.

Die Stiftung Wilhelm Lehmann wurde 1984 gegründet, um das künstlerische und kulturelle Erbe von Wilhelm Lehmann und der Kobesenmühle zu bewahren. Sie widmet sich der Pflege und Präsentation seiner Werke und kuratiert eine jährlich ändernde Ausstellung in der Kobesenmühle. Im Jahr 2024 feierte die Stiftung Wilhelm Lehmann ihr 40-Jahre-Jubiläum und gedachte dem 50. Todestag von Wilhelm Lehmann.

Dies war Anlass für die Ostschweizer Kunstschaaffenden Jan Kaeser, Domenic Lang, Michaela Medea, Markus Reich, Thomas Stadler und Maria Xagorari sich in ihren Arbeiten mit der Stille und der Kobesenmühle als Ruheort auseinanderzusetzen. Ausgewählte Skulpturen von Wilhelm Lehmann ergänzten die Jubiläumsausstellung. Im Laufe des Jahres fanden zudem Lesungen mit Gardi Hutter und Christoph Sutter statt, und es wurden Yoga-Stunden unter der Leitung von Esther Fuchs angeboten.

Der Naturgarten der Kobesenmühle ist eine weitere Besonderheit, welche in den «Gartenführer Schweiz» aufgenommen wurde, zusammen mit 330 weiteren ausgewählten Gärten und Parks. Das Jubiläumsjahr bescherte eine zusätzliche, besondere Freude; Der Garten der Kobesenmühle wurde 2024 für den «Bodenseegärten-Preis» nominiert. Diese Auszeichnung würdigt grünes Schaffen und wird seit 2017 jährlich verliehen.

**ALTERSSIEDLUNG ROTACHHOF**

Im Jahr 2024 feierte die Alterssiedlung Rotachhof ihr 25-jähriges Bestehen. Diese Einrichtung hat im Laufe eines Vierteljahrhunderts unermüdlich daran gearbeitet, den Seniorinnen und Senioren unserer Gemeinde ein sicheres, komfortables und erfülltes Zuhause zu bieten. Seit ihrer Gründung hatte die Alterssiedlung Rotachhof stets das Wohl der älteren Bevölkerung im Fokus und sich als unverzichtbarer Bestandteil unseres sozialen Gefüges etabliert.

Ein herzliches Dankeschön gebührt all jenen, die in den vergangenen 25 Jahren zum Erfolg der Alterssiedlung Rotachhof beigetragen haben. Ihr Engagement und ihre Hingabe waren unverzichtbar und haben das Fundament dieser Gemeinschaft geschaffen. Mit Zuversicht geht der Blick in die Zukunft, mit dem Bestreben, auch in den kommenden Jahren den hohen Standard der Betreuung und Unterstützung für die Seniorinnen und Senioren zu erhalten und weiterzuentwickeln.

## GEMEINDEHAUSHALT IN ZAHLEN

### RECHNUNG 2024

Die Rechnung 2024 schliesst mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 1 646 799.66. Im Budget war ein Defizit von Fr. 1 542 500.— vorgesehen, was einer Schlechterstellung von Fr. 104 299.66 entspricht.

Folgende Rechnungsbereiche bilden den Hauptgrund für die erwähnten Abweichungen:

- Die Kosten für die Pflegefinanzierung sind Fr. 172 000.— höher ausgefallen als budgetiert.
- Die Kosten einer Notunterbringung verursachten rund Fr. 108 000.— im Sozialbereich.
- Die Personalkosten im Bereich Front-Office sind aufgrund von Stellenwechseln und der Sicherstellung der Übergangslösung höher ausgefallen. Zudem wurden Ferienabgrenzungen erhöht, was insgesamt rund Fr. 31 000.— ausmacht.

Auch zahlreiche positive Abweichungen haben das Ergebnis beeinflusst, wovon einzelne, mehrheitlich durch die Verwaltung direkt beeinflussbare Werte, hier hervorgehoben werden sollen. Dies zeigt auf, dass die Aufgaben ernst genommen und die Kosten im Griff gehalten werden:

- Die Kosten im Bereich Ratskanzlei konnten dank höherer Eigenleistung und dadurch nicht in Anspruch genommenen externen Unterstützung rund Fr. 60 000.— niedriger gehalten werden als budgetiert.
- Im Bereich Verkehr hat die Rechnung um rund Fr. 200 000.— besser abgeschlossen als budgetiert. Dies ist auf nicht realisierte Kosten, höhere Rückforderungen, geringere Kosten im Werkhof sowie niedrigere Beiträge an den öffentlichen Verkehr zurückzuführen

Der Aufwandüberschuss der Rechnung 2024 von Fr. 1 646 799.66 wird mit dem Eigenkapital verrechnet. Das Eigenkapital beträgt somit per 31. Dezember 2024 Fr. 7 854 493.27.

### BUDGET 2025

Das Budget 2025 rechnet mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 1 518 000.—. Es basiert auf einem Steuerfuss von 104 % und einem Grundsteuer-Satz von 0.4 ‰.

### ZAHLEN IM DETAIL

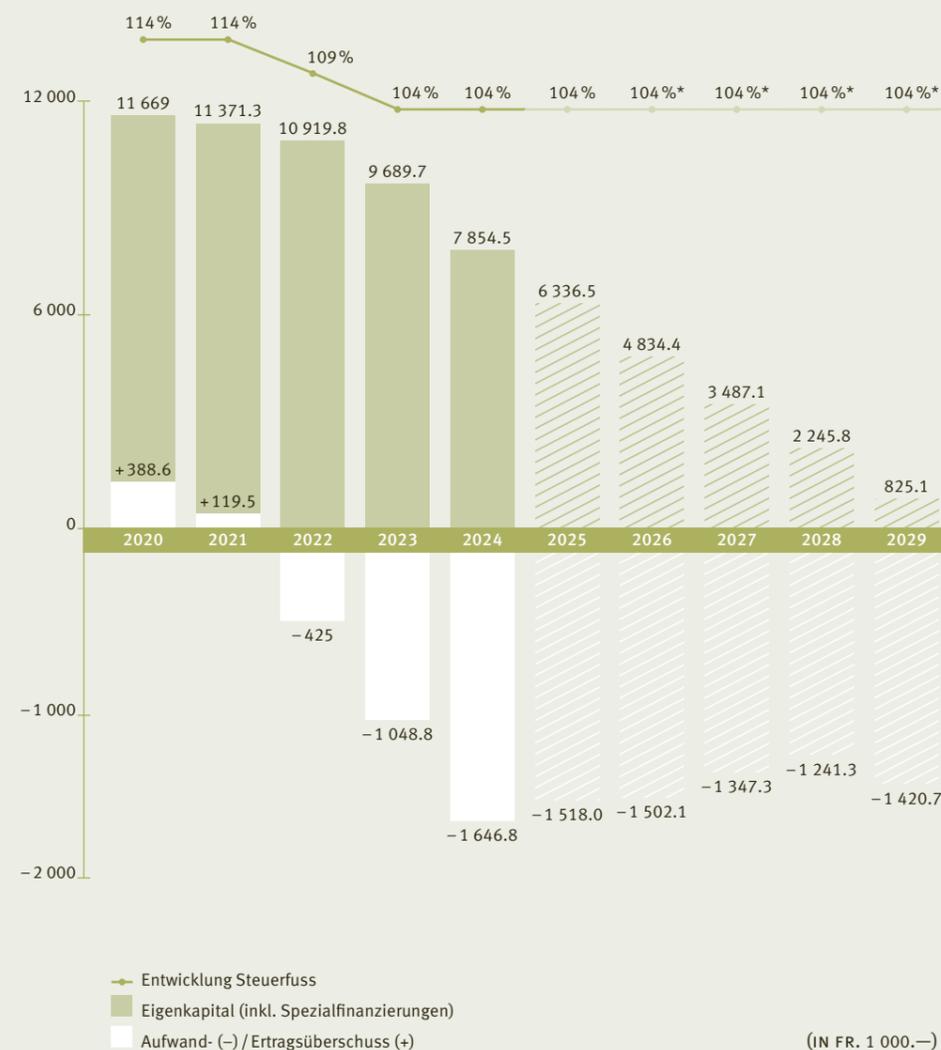
Der vorliegende Geschäftsbericht gibt einen kompakten Überblick über die Zahlen des Gemeindehaushaltes. Ausführliche Details und Informationen zur Jahresrechnung finden Sie auf der Website [www.niederhelfenschwil.ch](http://www.niederhelfenschwil.ch) unter der Rubrik Politik – Geschäftsbericht. Alle online verfügbaren Dokumente sind auch in gedruckter Form beim Front-Office, Oberdorf 10, 9527 Niederhelfenschwil erhältlich.

### Gemeindehaushalt

Finanzbericht, aus dem Detailinhalt:

1. Erfolgsrechnung (Funktionale Gliederung)
2. Investitionsrechnung (Funktionale Gliederung)
3. Geldflussrechnung
4. Bilanz
5. Anhang: Grundlagen der Rechnungslegung, Eigenkapitalnachweis, Rückstellungsspiegel, Anlagespiegel, Inventar der Wertschriften, Inventar der Liegenschaften

### ENTWICKLUNG STEUERFUSS, EIGENKAPITAL UND ERGEBNIS



\* Der Gemeinderat ist sich bewusst, dass die Entwicklung eine Anpassung des Steuerfusses erforderlich machen wird. Mögliche Handlungsfelder werden im laufenden Jahr erarbeitet und dienen als Grundlage für eine Entscheidung im Jahr 2026.

## POLITISCHE GEMEINDE | STEUERABRECHNUNG 2024

Die Steuerabrechnung 2024 der Gemeinde Niederhelfenschwil weist einen Gesamtsteuerertrag von Fr. 9 733 209.16 aus, was das Budget von Fr. 9 728 000.— um rund Fr. 5 200.— übertrifft. Dies entspricht einer minimalen Abweichung von weniger als 0.1%. Die Einnahmen aus den laufenden Einkommens- und Vermögenssteuern sind im Vergleich zum Vorjahr um 2.6% und gegenüber dem Budget 2024 um 2.8% gesunken. Dennoch konnte dieses Defizit durch signifikante Mehreinnahmen in

anderen Bereichen kompensiert werden: Die Gewinn- und Kapitalsteuern juristischer Personen stiegen um 34.2%, die Grundstückgewinnsteuern um 33.6% und die Quellensteuern verzeichneten einen Anstieg von 44.5%. Diese positiven Entwicklungen führten insgesamt zu einem zufriedenstellenden Ergebnis. Im Vergleich dazu schloss die Steuerabrechnung 2023 mit einem Gesamtsteuerertrag von Fr. 9 554 725.35 ab, was eine Steigerung von etwa 1.9% im Jahr 2024 bedeutet.

POLITISCHE GEMEINDE INKL. FEUERWEHR	RECHNUNG 2023	BUDGET 2024	RECHNUNG 2024
<b>GEMEINDESTEUERN</b>			
Einkommens- und Vermögenssteuern			
a) Total laufende Steuern	7 705 492.06	7 719 000.—	7 502 420.90
b) Nachzahlungen aus Vorjahren	-52 838.91	69 200.—	-42 212.48
c) Steuerfusskorrektur	-20 000.—	211 800.—	211 800.—
Grundsteuern	339 278.80	338 000.—	362 931.50
Handänderungssteuern	442 705.15	350 000.—	257 579.55
<b>Total Gemeindesteuern</b>	<b>8 414 637.10</b>	<b>8 688 000.—</b>	<b>8 292 519.47</b>
<b>ANTEILE AN KANTONALEN STEUERN</b>			
Gewinn- und Kapitalsteuern	244 459.65	250 000.—	328 006.10
Grundstückgewinnsteuern	511 258.80	400 000.—	683 002.45
Quellensteuern	97 882.20	100 000.—	141 437.55
<b>Total Anteile an kantonalen Steuern</b>	<b>853 600.65</b>	<b>750 000.—</b>	<b>1 152 446.10</b>
Feuerwehersatzabgaben	286 487.60	290 000.—	288 243.59
<b>Total Steuerertrag</b>	<b>9 554 725.35</b>	<b>9 728 000.—</b>	<b>9 733 209.16</b>

## POLITISCHE GEMEINDE | BUDGET 2025: NEUE AUSGABEN

Nachfolgend finden Sie Budgetpositionen, welche sich als neue Ausgaben qualifizieren und über Fr. 10 000.— umfassen. Diese sind als Einmalausgabe, Gesamtsumme oder Pauschalbetrag budgetiert. Nach Art. 22 Abs. 3 lit. d des Gemeindegesetzes (sGS 151.2; abgekürzt GG) beschliesst die Bürgerversammlung über einmalige oder während wenigstens 10 Jahren wiederkehrende neue Ausgaben. Es wird dabei zwischen «gebundenen Ausgaben» und «neuen

Ausgaben» unterschieden. Bei gebundenen Ausgaben hat der Gemeinderat die Kompetenz, die Ausgaben ohne weitere Zustimmung der Bürgerschaft zu tätigen. Daraus folgt, dass jede Ausgabe, die nicht gebunden ist, eine neue Ausgabe darstellt. Die Zuständigkeit dafür liegt bei der Bürgerschaft. Anzumerken ist, dass mit «neu» nicht neu gegenüber dem Vorjahr gemeint ist, sondern dass für diese Ausgabe keine rechtliche Verpflichtung besteht.

<b>GEMEINDERAT</b>			
01200	313002	Div. Aufwendungen, Empfänge, Jungbürgerfeiern, Bundesfeiern	24 000.—
<b>BAUVERWALTUNG</b>			
02210	313000	Dienstleistungen Dritter: Externer Brandschutzbeauftragter	21 000.—
02210	313000	Dienstleistungen Dritter: Archiv Überarbeitung / Reorganisation	10 000.—
<b>INFORMATIK ALLGEMEIN</b>			
02270	313000	Dienstleistungen Dritter: Externer IT-Umsetzer	50 000.—
02270	313000	Dienstleistungen Dritter: Projekt Sicherheit	17 500.—
02270	313000	Dienstleistungen Dritter: Projekt Strukturell	9 000.—
02270	313000	Dienstleistungen Dritter: Strassenzustandserfassung	24 000.—
<b>BILDUNG</b>			
21200	302000	Klassenassistenz / Schwimmhilfen	137 000.—
21200	309900	Übriger Personalaufwand (Teamanlässe, Geschenke)	12 400.—
21700	311100	Anschaffung Musikanlage Lenggenwil, Ersatz	15 000.—
21700	311100	Anschaffung Rasenmäher, Ersatz	52 200.—
21700	313000	Schulraumentwicklung, Kommunikation	10 000.—
21910	313000	IT-Support	35 000.—
21910	313000	Ersatz Switches	20 000.—
21922	313000	Fahrdienste 2. Kiga Lektion	14 000.—
21923	317102/3/4	Skilager Primarschulen Niederhelfenschwil, Lenggenwil, Zuckenriet	65 000.—
		Div. Schulanlässe (Schulreisen, Sonderwoche, Projekte usw.)	57 600.—
<b>KULTUR</b>			
32900	363604	Beiträge an Vereine	37 100.—
<b>ÜBRIGE FREIZEITGESTALTUNG</b>			
34209	363606	Beitrag an Jugendtreff	18 000.—
<b>STRASSEN, BRÜCKEN UND PLÄTZE</b>			
61500	314100	Allgemeiner Strassenunterhalt	30 000.—
<b>ÜBRIGE BEKÄMPFUNG VON UMWELTVERSCHMUTZUNGEN</b>			
76900	313000	Projektausarbeitung für Sanierungen	25 000.—

## POLITISCHE GEMEINDE | ERFOLGSRECHNUNG

FUNKTIONALE GLIEDERUNG	BUDGET 2024		RECHNUNG 2024		BUDGET 2025	
	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
<b>0 Allgemeine Verwaltung</b>	<b>2 335 669.16</b>	<b>539 710.20</b>	<b>2 248 744.01</b>	<b>512 328.86</b>	<b>2 264 083.17</b>	<b>794 836.80</b>
Saldo		1 795 958.96		1 736 415.15		1 469 246.37
011 Legislative	84 520.—	7 000.—	81 839.65	2 394.25	70 540.—	3 500.—
012 Exekutive	204 700.—		211 285.05		227 770.—	
021 Finanz- und Steuerverwaltung	318 000.—	223 000.—	322 916.66	220 720.30	331 880.—	252 309.98
022 Allgemeine Dienste, übrige	1 595 500.—	266 400.—	1 521 300.63	259 128.70	1 500 280.—	509 752.62
029 Verwaltungsliegenschaften, übrige	132 949.16	43 310.20	111 402.02	30 085.61	133 613.17	29 274.20

ABWEICHUNG BUDGET / RECHNUNG 2024	BUDGET 2025
011 Legislative	Eidgenössische, kantonale und kommunale Abstimmungen berücksichtigt.
012 Exekutive	Erhöhter Aufwand von Fr. 6 000.— für öffentliche Anlässe.
021 Finanz- und Steuerverwaltung	Leicht erhöhter Personalaufwand.
022 Allgemeine Dienste, übrige	Höhere Erträge aufgrund Verrechnungen an spezialfinanzierte Bereiche gemäss dem Bruttoprinzip. Das Budget berücksichtigt generell eine Lohnteuering von 0.6%.
0227 Informatik allgemein	Leicht erhöhter Aufwand für Hardware und Dienstleistungen Dritter.
	Tiefere Kosten von rund Fr. 100 000.— aufgrund weniger Projekte als im Vorjahr.
029 Verwaltungsliegenschaften, übrige	Niedrigere Unterhaltskosten als angenommen
	Budget-Annahme aufgrund von Erfahrungswerten.

FUNKTIONALE GLIEDERUNG	BUDGET 2024		RECHNUNG 2024		BUDGET 2025	
	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
<b>1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung</b>	<b>757 527.45</b>	<b>665 200.—</b>	<b>804 271.01</b>	<b>557 115.61</b>	<b>808 659.45</b>	<b>603 418.99</b>
Saldo		92 327.45		247 155.40		205 240.46
140 Allgemeines Rechtswesen	404 550.—	367 700.—	463 543.75	265 498.22	464 700.—	304 918.99
150 Feuerwehr allgemein	295 000.—	295 000.—	288 917.39	288 917.39	296 000.—	296 000.—
161 Militärische Verteidigung	5 980.20		3 566.50		5 980.20	
162 Zivile Verteidigung	51 997.25	2 500.—	48 243.37	2 700.—	41 979.25	2 500.—

ABWEICHUNG BUDGET / RECHNUNG 2024	BUDGET 2025
140 Allgemeines Rechtswesen	Zusätzliche Verrechnungen von Fr. 49 000.— für Vermessungsdienstleistungen.
	Budget-Annahme aufgrund von Erfahrungswerten.

FUNKTIONALE GLIEDERUNG	BUDGET 2024		RECHNUNG 2024		BUDGET 2025	
	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
<b>2 Bildung</b>	<b>9 470 606.98</b>	<b>248 580.—</b>	<b>9 418 122.03</b>	<b>330 925.80</b>	<b>9 818 557.97</b>	<b>311 735.—</b>
Saldo		9 222 026.98		9 087 196.23		9 506 822.97
211 Kindergarten	775 296.—		769 010.72		786 430.—	
212 Primarstufe	2 670 308.—	20 000.—	2 711 372.65	71 841.—	2 696 170.—	22 700.—
214 Musikschule	246 000.—		232 359.79		246 000.—	

ABWEICHUNG BUDGET / RECHNUNG 2024	BUDGET 2025
211 Kindergarten	Berücksichtigung der Lohnteuering von 0.6% gemäss Beschluss des Kantonsrates. Ordentliche Stufenanstiege gemäss LLG <sup>1</sup> . 2. Entlastungslektion Klassenlehrpersonen ab dem Schuljahr 2025/26 ohne Lektionenkürzung.
212 Primarstufe	Erhöhter Lohnaufwand für Stellvertretungen.
	Berücksichtigung der Lohnteuering von 0.6% gemäss Beschluss des Kantonsrates. Ordentliche Stufenanstiege gemäss LLG <sup>1</sup> . Zusätzliche Klassenassistenzen und Schwimmhilfen. 2. Entlastungslektion Klassenlehrpersonen für die 1. und 2. Klasse ab dem Schuljahr 2025/26 ohne Lektionenkürzung.
214 Musikschule	Rückgang der Schülerzahlen an der Musikschule.

<sup>1</sup> Gesetz über den Lohn der Volksschul-Lehrpersonen (sGS 213.51; abgekürzt LLG)

FUNKTIONALE GLIEDERUNG	BUDGET 2024		RECHNUNG 2024		BUDGET 2025		
	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	
217 Schulliegenschaften	1 109 659.98	59 640.—	1 091 056.71	67 820.30	1 281 653.97	73 090.—	
218 Tagesstruktur	218 380.—	112 791.—	195 499.13	132 768.95	200 980.—	145 120.—	
219 Schulleitung und Schulverwaltung	4 450 963.—	56 149.—	4 418 823.03	58 495.55	4 607 324.—	70 825.—	
<b>ABWEICHUNG BUDGET / RECHNUNG 2024</b>						<b>BUDGET 2025</b>	
217 Schulliegenschaften	Erhöhte Lohnkosten für einen zusätzlichen Hauswart infolge der Umstrukturierungen am Standort Zuckenriet sowie der Übernahme bisher extern bezogener Aufgaben für das Lernschwimmbecken. Ausfall des Hauswarts am Standort Lenggenwil und Stellvertretung durch ein externes Unternehmen. Zusätzlicher Aufwand für die 2. Machbarkeitsstudie (Variante Zentralschulhaus) und die Kommunikation zur Schulraumentwicklung. Mehrbelegungen und Mehreinnahmen des Lernschwimmbeckens.					Mehraufwand für Frühlings-, Sommer- und Herbstreinigungen. Berücksichtigung der Lohnsteuerung von 0.6%. Ersatz der schulischen Musikanlage im Mehrzweckgebäude (MZG) Lenggenwil. Ersatz eines Aufsitz-Rasenmähers am Standort Niederhelfenschwil. Aufstockung des Erneuerungsfonds des MZG Lenggenwil. Unterhalt der Weitsprunganlage (Stellriemen und Sand) des MZG Lenggenwil. Kostensenkung bei den externen Hauswartungskosten der Sproochbrugg durch die Aufstockung der internen Hauswartungskapazitäten.	
218 Tagesstruktur	Kantonsbeiträge KIBG <sup>2</sup> zur Verbesserung des Betreuungsschlüssels und Erweiterung des Betreuungsangebots.					Kantonsbeiträge gemäss KIBG <sup>2</sup> durch Verbesserung des Betreuungsschlüssels und Erweiterung des Betreuungsangebots.	
2191 Informatik Schule	Preissteigerungen bei Hardware-Komponenten.					Zusätzliche Hardware-Komponenten wie Tastaturen, Tablets, Druckergeräte. Ersatz von Switches, zusätzliche Smartlog und Server sowie Implementierung eines Gäste-WLAN-Netzwerks zur Optimierung der IT-Sicherheit.	
2192 Schülertransporte	Zusätzliche Mehrfahrten für die 2. Morgenlektion des kleinen Kindergartens.					Steigende Kosten für Skilager und Car infolge steigender Schülerzahlen am Standort Zuckenriet. Besondere Veranstaltungen, Forscherkiste und Technorama.	
2193 Sonderpädagogische Massnahmen	Mehr Fachpersonal ab August 2024 sowie höhere Einstufungen aufgrund kantonalen Vorgaben.					Berücksichtigung der Lohnsteuerung von 0.6% gemäss Beschluss des Kantonsrates. Ordentliche Stufenanstiege gemäss LLG <sup>1</sup> . Erhöhter Lohnaufwand für Lehrpersonen der Schulischen Heilpädagogik und Klassenassistenzen für Einzelsettings.	
2192 Schulgelder						Steigender Kostenbeitrag für Kleinklasse an Gemeinde Zuzwil.	
2199 Finanzbedarf Oberstufe Sproochbrugg	Geringerer Finanzbedarf der Oberstufe Sproochbrugg.					Finanzbedarf der Oberstufe Sproochbrugg leicht höher als im Vorjahr (Fr. 64 000.—).	

<sup>1</sup> Gesetz über den Lohn der Volksschul-Lehrpersonen (sGS 213.51; abgekürzt LLG)

<sup>2</sup> Gesetz über Beiträge für familien- und schulergänzende Kinderbetreuung (sGS 221.1; abgekürzt KIBG)

FUNKTIONALE GLIEDERUNG	BUDGET 2024		RECHNUNG 2024		BUDGET 2025		
	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	
<b>3 Kultur, Sport und Freizeit</b>	<b>219 350.58</b>	<b>8 500.—</b>	<b>218 197.56</b>	<b>8 283.40</b>	<b>222 250.58</b>	<b>8 500.—</b>	
Saldo		210 850.58		209 914.16		213 750.58	
312 Denkmalpflege und Heimatschutz	19 550.—		14 550.—		19 550.—		
329 Kultur, übrige	61 096.90	5 500.—	51 977.70	5 283.40	51 096.90	5 500.—	
341 Sport	54 500.—		53 624.—		55 500.—		
342 Freizeit	84 203.68	3 000.—	98 045.86	3 000.—	96 103.68	3 000.—	
<b>ABWEICHUNG BUDGET / RECHNUNG 2024</b>						<b>BUDGET 2025</b>	
329 Kultur, übrige						Beiträge an kulturelle Veranstaltungen und Vereine gemäss dem neuen Unterstützungskonzept sowie unvorhergesehene Sponsoringanfragen. Berücksichtigung der Beitragserhöhung an ThurKultur.	
342 Freizeit	Instandsetzung des Wanderwegs zum Hohlen Stein aufgrund eines Unwetterschadens (Fr. 14 000.—).						
FUNKTIONALE GLIEDERUNG	BUDGET 2024		RECHNUNG 2024		BUDGET 2025		
	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	
<b>4 Gesundheit</b>	<b>774 540.—</b>		<b>958 052.85</b>		<b>857 540.—</b>		
Saldo		774 540.—		958 052.85		857 540.—	
412 Kranken-, Alters- und Pflegeheime	520 000.—		688 403.48		541 800.—		
421 Ambulante Krankenpflege allgemein	184 700.—		214 253.97		242 000.—		
431 Alkohol- und Drogenprävention	46 500.—		33 304.15		46 500.—		
433 Schulgesundheitsdienst	22 890.—		21 641.25		26 790.—		
434 Lebensmittelkontrolle	450.—		450.—		450.—		
<b>ABWEICHUNG BUDGET / RECHNUNG 2024</b>						<b>BUDGET 2025</b>	
412 Kranken-, Alters- und Pflegeheime	Mehraufwendungen von Fr. 172 000.— für stationäre Pflege (Pflegefinanzierung).					Kostenannahme von Fr. 500 000.— für Pflegefinanzierung.	
421 Ambulante Krankenpflege allgemein	Minderaufwendungen von Fr. 19 000.— an die Spitex Region Uzwil.					Budget-Annahme aufgrund letztjähriger Durchschnittswerte.	

FUNKTIONALE GLIEDERUNG	BUDGET 2024		RECHNUNG 2024		BUDGET 2025	
	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
<b>5 Soziale Sicherheit</b>	<b>1 412 500.—</b>	<b>790 000.—</b>	<b>1 944 234.17</b>	<b>1 055 770.22</b>	<b>1 565 600.—</b>	<b>845 000.—</b>
Saldo		622 500.—		888 463.95		720 600.—
511 Krankenversicherungen	155 000.—	65 000.—	157 840.91	63 006.30	160 000.—	70 000.—
524 Leistungen an Invalide	2 700.—		2 590.30		2 700.—	
531 Alters- und Hinterlassenenversicherung AHV	3 200.—		9 261.55	2 962.35	3 200.—	
535 Leistungen an das Alter	5 500.—		17 885.35		18 000.—	
543 Alimentenbevorzugung und -inkasso	35 000.—	25 000.—	45 341.—	35 862.—	60 800.—	49 000.—
544 Jugendschutz	2 800.—		107 658.50	33 818.40	2 800.—	
545 Leistungen an Familien	69 400.—	35 000.—	55 198.—	37 115.65	71 400.—	38 000.—
560 Sozialer Wohnungsbau	20 000.—		18 163.—			
572 Wirtschaftliche Hilfe	221 000.—	25 000.—	281 637.66	30 559.40	274 000.—	25 000.—
573 Asylwesen	803 900.—	640 000.—	1 140 865.70	852 446.12	853 700.—	663 000.—
579 Fürsorge, übrige	94 000.—		107 792.20		119 000.—	

ABWEICHUNG BUDGET / RECHNUNG 2024	BUDGET 2025
572 Wirtschaftliche Hilfe Mehraufwendungen von Fr. 108 000.— für zusätzliche Notunterbringung.	Budget-Annahme aufgrund von Erfahrungswerten.
573 Asylwesen Zusätzliche Nettoausgaben von Fr. 124 519.— aufgrund zusätzlicher Zuweisungen von Flüchtenden.	Budget-Annahme aufgrund von Erfahrungswerten.

FUNKTIONALE GLIEDERUNG	BUDGET 2024		RECHNUNG 2024		BUDGET 2025	
	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
<b>6 Verkehr</b>	<b>1 471 241.61</b>	<b>343 800.—</b>	<b>1 245 041.27</b>	<b>324 578.25</b>	<b>1 367 437.98</b>	<b>383 446.17</b>
Saldo		1 127 441.61		920 463.02		983 991.81
615 Gemeindestrassen	743 606.96	168 800.—	633 127.90	155 850.60	705 273.33	168 800.—
619 Werkhof, übrige	331 134.65	150 000.—	298 399.42	151 741.10	322 164.65	197 646.17
622 Regional- und Agglomerationsverkehr	364 000.—		298 066.30		324 000.—	
629 Öffentlicher Verkehr, übrige	32 500.—	25 000.—	15 447.65	16 986.55	16 000.—	17 000.—

ABWEICHUNG BUDGET / RECHNUNG 2024	BUDGET 2025
615 Gemeindestrassen	Erhöhter Abschreibungsaufwand.
619 Werkhof, übrige  Lehrstelle «Fachmann/-frau Betriebsunterhalt» wurde im Jahr 2024 nicht besetzt.  Nicht realisierte Abschreibung von Fr. 32 000.— für den budgetierten Traktor, da sich die Neuanschaffung aufgrund eines Rechtsmittelverfahrens verzögert.  Mehrkosten von Fr. 10 000.— für Unterhalt von Apparaten, Maschinen und Geräten.	G geplante Lehrstelle «Fachmann/-frau Betriebsunterhalt» ab August 2025 besetzt.
622 Regional- und Agglomerationsverkehr  Nicht realisierte Zusatzkosten von Fr. 45 000.— für Kurserweiterung Sonnenberg.	Budget-Annahme aufgrund von Erfahrungswerten.

FUNKTIONALE GLIEDERUNG	BUDGET 2024		RECHNUNG 2024		BUDGET 2025	
	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
<b>7 Umweltschutz und Raumordnung</b>	<b>1 132 056.85</b>	<b>849 220.95</b>	<b>876 644.81</b>	<b>654 864.63</b>	<b>1 377 635.88</b>	<b>1 016 399.98</b>
Saldo		282 835.90		221 780.18		361 235.90
720 Abwasserbeseitigung	767 220.95	767 220.95	563 882.77	563 882.77	845 915.64	845 915.64
730 Abfallwirtschaft	77 000.—	77 000.—	80 919.66	80 919.66	165 484.34	165 484.34
741 Gewässerverbauungen	22 000.—		22 749.20		57 000.—	
750 Arten- und Landschaftsschutz	57 700.—	3 000.—	30 218.08	2 090.—	47 700.—	3 000.—
769 Übrige Bekämpfung von Umweltverschmutzung	25 000.—			3 679.75	25 000.—	
771 Friedhof und Bestattung	114 135.90	2 000.—	85 912.50	4 292.45	141 535.90	2 000.—
779 Umweltschutz, übrige	25 000.—		19 507.90		24 500.—	
790 Raumordnung	44 000.—		73 454.70		70 500.—	

ABWEICHUNG BUDGET / RECHNUNG 2024	BUDGET 2025
720 Abwasserbeseitigung  Die Abwasserbeseitigung ist selbsttragend (Spezialfinanzierung). Das Defizit von Fr. 243 960.73 wird über die Reserve gedeckt.	Aufgrund geplanter Projekte an regionalen Abwasserreinigungsanlagen sowie der Kanalisation auf dem Gemeindegebiet ist ein Bezug von Fr. 552 254.47 aus dem Eigenkapital der Spezialfinanzierung vorgesehen.
730 Abfallbeseitigung  Die Abfallbeseitigung ist selbsttragend (Spezialfinanzierung). Der Mehraufwand von Fr. 1 385.26 wird der Reserve entnommen.	Für das Jahr 2025 ist ein Bezug von Fr. 81 484.34 aus dem Eigenkapital der Spezialfinanzierung vorgesehen.
741 Gewässerverbauungen	Erhöhung der Beiträge um Fr. 30 000.— an die Unterhaltsgenossenschaft der Gesamtmelioration Niederhelfenschwil (UGN) für den Gewässerunterhalt (Vorfinanzierung).
790 Raumordnung  Zusatzaufwände von Fr. 33 000.— für Dienstleistungen Dritter in Zusammenhang mit der Ortsplanungsrevision.	Budget-Annahme aufgrund von Erfahrungswerten.

FUNKTIONALE GLIEDERUNG	BUDGET 2024		RECHNUNG 2024		BUDGET 2025	
	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
<b>8 Volkswirtschaft</b>	<b>58 200.—</b>		<b>55 500.05</b>		<b>62 200.—</b>	
Saldo		58 200.—		55 500.05		62 200.—
813 Produktionsverbesserung Vieh	41 700.—		39 404.90		41 700.—	
820 Forstwirtschaft	14 000.—		14 014.15		18 000.—	
850 Industrie, Gewerbe, Handel	2 500.—		2 081.—		2 500.—	

FUNKTIONALE GLIEDERUNG	BUDGET 2024		RECHNUNG 2024		BUDGET 2025	
	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
<b>9 Finanzen und Steuern</b>	<b>126 000.—</b>	<b>12 770 181.48</b>	<b>156 677.19</b>	<b>12 834 818.52</b>	<b>61 000.—</b>	<b>12 923 628.09</b>
Saldo	12 644 181.48		12 678 141.33		12 862 628.09	
910 Steuern	18 000.—	9 472 000.—	23 764.92	9 483 000.37	18 000.—	9 573 200.—
930 Finanz- und Lastenausgleich		3 131 400.—		3 131 400.—		2 983 700.—
961 Zinsen	105 000.—	140 400.—	130 429.32	192 949.60	40 000.—	100 400.—
963 Liegenschaften des Finanzvermögens	3 000.—	24 200.—	2 482.95	24 101.50	3 000.—	263 700.—
971 Rückverteilung aus CO <sub>2</sub> -Abgabe		2 181.48		3 367.05		2 628.09
	<b>17 757 692.63</b>	<b>16 215 192.63</b>	<b>17 925 484.95</b>	<b>16 278 685.29</b>	<b>18 404 965.03</b>	<b>16 886 965.03</b>
<b>Gesamtergebnis</b>		<b>1 542 500.—</b>		<b>1 646 799.66</b>		<b>1 518 000.—</b>
	<b>17 757 692.63</b>	<b>17 757 692.63</b>	<b>17 925 484.95</b>	<b>17 925 484.95</b>	<b>18 404 965.03</b>	<b>18 404 965.03</b>

ABWEICHUNG BUDGET / RECHNUNG 2024	BUDGET 2025
910 Steuern  Die Einnahmen aus den Einkommens- und Vermögenssteuern fielen tiefer aus als budgetiert. Es konnten jedoch höhere Einnahmen aus Gewinn- und Kapitalsteuern juristischer Personen (Fr. 78 006.10), Grundstückgewinnsteuern (Fr. 283 002.45) und Quellensteuern (Fr. 41 437.55) generiert werden.	Es wird mit höheren allgemeinen Steuern von insgesamt rund Fr. 270 000.— gegenüber dem Vorjahr gerechnet.
930 Finanz- und Lastenausgleich  Der Finanzausgleich 1. Stufe beträgt Fr. 3 131 400.— und entspricht dem Budget.	Die Beträge für 2025 sind provisorisch zugesichert und liegen mit Fr. 2 983 700.— um Fr. 147 700.— tiefer als im Vorjahr.
961 Zinsen Erhöhter Zinsaufwand für Darlehen (Fr. 20 000.—).	Reduktion und Verrechnung gemäss dem Bruttoprinzip an EWN.

## POLITISCHE GEMEINDE | INVESTITIONSRECHNUNG

FUNKTIONALE GLIEDERUNG	BUDGET 2024		RECHNUNG 2024		BUDGET 2025	
	AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN
<b>2 Bildung</b>	<b>657 000.—</b>		<b>268 860.90</b>		<b>480 500.—</b>	
<b>217 Schulliegenschaften</b>	<b>657 000.—</b>		<b>268 860.90</b>		<b>400 000.—</b>	
<b>504000 Hochbauten</b>	<b>400 000.—</b>				<b>400 000.—</b>	
Schulraumentwicklung	400 000.—				400 000.—	
<b>509000 Übrige Sachgüter</b>	<b>257 000.—</b>		<b>268 860.90</b>			
Neue Heizung MZG Lenggenwil	257 000.—		268 860.90			
<b>219 Obligatorische Schule, übrige</b>					<b>80 500.—</b>	
<b>506001 Mobilien Informatik Geräte</b>					<b>80 500.—</b>	
Mobile IT-Geräte					80 500.—	
<b>5 Soziale Sicherheit</b>	<b>360 000.—</b>		<b>360 000.—</b>			
<b>560 Sozialer Wohnungsbau</b>	<b>360 000.—</b>		<b>360 000.—</b>			
<b>500000 Grundstücke</b>	<b>360 000.—</b>		<b>360 000.—</b>			
GS 1560 / Erteiltes Baurecht, Rotachhof 1, Zuckenriet	360 000.—		360 000.—			
<b>6 Verkehr</b>	<b>1 393 000.—</b>		<b>113 906.20</b>		<b>1 412 500.—</b>	
<b>615 Gemeindestrassen</b>	<b>1 233 000.—</b>		<b>113 906.20</b>		<b>1 252 500.—</b>	
<b>501000 Strassen und Verkehrswege</b>	<b>1 233 000.—</b>		<b>113 906.20</b>		<b>1 252 500.—</b>	
Strassensanierung Bachstrasse, Zuckenriet						
Teilersatz Tragschicht und Deckbelagsersatz Huebwis, Zuckenriet	89 000.—				89 000.—	
Knoten Bildstöckli, Sonnenberg, Hegiberg	776 000.—				776 000.—	
Rad- und Gehweg, Sonnenhof bis Entetschwil	118 000.—		113 906.20			
Erschliessung Geren	250 000.—					
Rad- und Gehweg, Entetschwil bis Beckenen					387 500.—	
<b>619 Werkhof, übrige</b>	<b>160 000.—</b>				<b>160 000.—</b>	
<b>6190 Werkhof</b>	<b>160 000.—</b>				<b>160 000.—</b>	
<b>506000 Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge</b>	<b>160 000.—</b>				<b>160 000.—</b>	
Traktor	160 000.—				160 000.—	
<b>7 Umweltschutz und Raumordnung</b>	<b>250 000.—</b>		<b>221 224.81</b>		<b>250 000.—</b>	
<b>720 Abwasserbeseitigung</b>	<b>250 000.—</b>		<b>221 224.81</b>		<b>250 000.—</b>	
<b>637100 Anschlussbeiträge von privaten Haushalten</b>	<b>250 000.—</b>		<b>221 224.81</b>		<b>250 000.—</b>	
Passivierte Anschlussbeiträge 2023	250 000.—		221 224.81			
Passivierte Anschlussbeiträge 2024					250 000.—	
	<b>2 410 000.—</b>	<b>250 000.—</b>	<b>742 767.10</b>	<b>221 224.81</b>	<b>1 893 000.—</b>	<b>250 000.—</b>
<b>Nettoinvestition</b>		<b>2 160 000.—</b>		<b>521 542.29</b>		<b>1 643 000.—</b>
	<b>2 410 000.—</b>	<b>2 410 000.—</b>	<b>742 767.10</b>	<b>742 767.10</b>	<b>1 893 000.—</b>	<b>1 893 000.—</b>

## POLITISCHE GEMEINDE | BILANZ

		BILANZ 31.12.2023	ZUNAHME	ABNAHME	BILANZ 31.12.2024
<b>1</b>	<b>AKTIVEN</b>	<b>20 863 276.03</b>	<b>60 601 905.88</b>	<b>-65 329 849.23</b>	<b>16 135 332.68</b>
<b>10</b>	<b>Finanzvermögen</b>	<b>9 990 455.57</b>	<b>59 443 559.33</b>	<b>-64 256 676.46</b>	<b>5 177 338.44</b>
100	Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	373 052.43	49 349 599.61	-49 577 199.25	145 452.79
101	Forderungen	6 818 173.85	9 457 128.09	-14 132 842.50	2 142 459.44
104	Aktive Rechnungsabgrenzungen	177 229.29	636 831.63	-186 634.71	627 426.21
107	Finanzanlagen	61 700.—			61 700.—
108	Sach- und immaterielle Anlagen FV	2 560 300.—		-360 000.—	2 200 300.—
<b>14</b>	<b>Verwaltungsvermögen</b>	<b>10 872 820.46</b>	<b>1 158 346.55</b>	<b>-1 073 172.77</b>	<b>10 957 994.24</b>
140	Sachanlagen VV	9 917 490.46	1 158 346.55	-1 058 622.77	10 017 214.24
145	Beteiligungen Grundkapitalien	737 080.—			737 080.—
146	Investitionsbeiträge	218 250.—		-14 550.—	203 700.—
<b>2</b>	<b>PASSIVEN</b>	<b>-20 863 276.03</b>	<b>-76 024 818.62</b>	<b>80 752 761.97</b>	<b>-16 135 332.68</b>
<b>20</b>	<b>Fremdkapital</b>	<b>-11 173 505.58</b>	<b>-74 250 965.76</b>	<b>77 143 631.93</b>	<b>-8 280 839.41</b>
200	Laufende Verbindlichkeiten	-3 406 667.93	-30 632 102.41	30 371 457.90	-3 667 312.44
201	Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	-1 290 582.27	1 739 818.30	-1 709 297.73	-1 260 061.70
204	Passive Rechnungsabgrenzungen	-1 089 182.93	-1 067 454.28	1 090 926.38	-1 065 710.83
205	Kurzfristige Rückstellungen	-253 000.—		211 800.—	-41 200.—
206	Langfristige Finanzverbindlichkeiten	-5 134 072.45	1 778 775.19	1 108 742.82	-2 246 554.44
<b>29</b>	<b>Eigenkapital</b>	<b>-9 689 770.45</b>	<b>-1 773 852.86</b>	<b>3 609 130.04</b>	<b>-7 854 493.27</b>
290	Spezialfinanzierungen im EK	-2 870 850.91	-58 611.92	247 089.44	-2 682 373.39
294	Ausgleichsreserve	-1 738 640.80			-1 738 640.80
295	Aufwertungsreserve Verwaltungsvermögen	-666 335.85		666 335.85	
299	Bilanzüberschuss / -fehlbetrag	-4 413 942.89	-1 715 240.94	2 695 704.75	-3 433 479.08

## POLITISCHE GEMEINDE | GELDFLUSSRECHNUNG

MITTELFLUSSRECHNUNG	RECHNUNG 2024 / BETRAG
<b>GELDFLUSS AUS BETRIEBSTÄTIGKEIT</b>	<b>- 1 787 513.77</b>
Jahresergebnis	- 1 646 799.66
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	657 593.32
Kursverluste / negative Wertberichtigungen Finanzvermögen	
Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	56 868.47
Wertberichtigungen Darlehen Verwaltungsvermögen	
Wertberichtigungen Beteiligungen Verwaltungsvermögen	
Abschreibungen Investitionsbeiträge Verwaltungsvermögen	
Einlagen in das Eigenkapital	
Kursgewinne / positive Wertberichtigungen Finanzvermögen	
Auflösung passivierte Anschlussbeiträge	- 108 742.82
Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	- 245 345.99
Entnahmen aus Eigenkapital	
Veränderung Forderungen	- 76 262.58
Veränderung aktive Rechnungsabgrenzungen Erfolgsrechnung	- 450 196.92
Veränderung Vorräte und angefangene Arbeiten	
Veränderung laufende Verbindlichkeiten	260 644.51
Veränderung passive Rechnungsabgrenzungen Erfolgsrechnung	- 23 472.10
Veränderung kurzfristige Rückstellungen Erfolgsrechnung	- 211 800.—
Veränderung langfristige Rückstellungen Erfolgsrechnung	
Aktivierung Eigenleistungen	
<b>GELDFLUSS AUS INVESTITIONSTÄTIGKEIT</b>	<b>- 521 542.29</b>
Investitionsausgaben Verwaltungsvermögen	- 742 767.10
Investitionseinnahmen Verwaltungsvermögen	221 224.81
Veränderung aktive Rechnungsabgrenzungen Investitionsrechnung	
Veränderung passive Rechnungsabgrenzungen Investitionsrechnung	
Veränderung kurzfristige Rückstellungen Investitionsrechnung	
Veränderung langfristige Rückstellungen Investitionsrechnung	
Aktivierung Eigenleistungen	
<b>FINANZIERUNGSÜBERSCHUSS (FREE CASHFLOW) / FINANZIERUNGSFEHLBETRAG</b>	<b>- 2 309 056.06</b>
<b>GELDFLUSS AUS FINANZIERUNGSTÄTIGKEIT</b>	<b>2 081 456.42</b>
Kursverluste / negative Wertberichtigungen Finanzvermögen	
Kursgewinne / positive Wertberichtigungen Finanzvermögen	
Veränderung kurzfristige Finanzanlagen	
Veränderung langfristige Finanzanlagen	
Veränderung Sachanlagen Finanzvermögen	360 000.—
Veränderung kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	- 30 520.57
Veränderung langfristige Finanzverbindlichkeiten	- 3 000 000.—
Veränderung Kontokorrente mit Dritten (Kontokorrentguthaben)	4 751 976.99
Veränderung Kontokorrente mit Dritten (Kontokorrentschulden)	
<b>TOTAL GELDFLUSS</b>	<b>- 227 599.64</b>
<b>KONTROLLE</b>	
Bestand flüssige Mittel 01.01.	373 052.43
Bestand flüssige Mittel 31.12.	145 452.79
<b>Veränderung flüssige Mittel</b>	<b>- 227 599.64</b>

## POLITISCHE GEMEINDE | INVESTITIONSPLANUNG

Die Investitionsplanung zeigt, dass massvolle Investitionen in den Ausbau der Infrastrukturanlagen sowie in die Sicherung der Energieversorgung durch das Elektrizitätswerk Niederhelfenschwil geplant sind. Daneben sind aber auch vernünftige Projekte zur Erhaltung der guten

Wohn- und Lebensqualität in unseren Dörfern beabsichtigt. Für die Bereiche Feuerwehr und Abwasserbeseitigung besteht eine Spezialfinanzierung, die den Gemeindehaushalt nicht direkt belasten. Das Elektrizitätswerk Niederhelfenschwil ist ebenfalls vollständig selbstfinanziert.

In den nächsten 5 Jahren sind folgende grösseren Investitionen geplant:

(IN FR. 1 000.—)	2025	2026	2027	2028	2029
<b>ALLGEMEINER HAUSHALT (OHNE SPEZIALFINANZIERUNGEN)</b>					
Teilersatz Tragschicht und Deckbelagsersatz Huebwis, Zuckenriet	89.0				
Knoten Bildstöckli, Hegiberg, Sonnenberg, Niederhelfenschwil	776.0				
Gehweg mit Radangebot Entetschwil bis Beckenen	387.5				
IT-Geräte, Schule	80.5				
Neuer Traktor	160.0				
Knoten Bildstöckli, Anpassung Junkersbühlstrasse / Dägetschwilerstrasse		300.0			
Erschliessung Geren / Buchenstrasse		250.0			
Strassensanierung Unterhueb			170.0		
Gehweg mit Radangebot Entetschwil bis Zuckenriet				387.5	
Strassensanierung Zuckenriet bis Zuzwil (Projektierung)				70.0	
Schulraumentwicklung (Wettbewerb)	400.0		5 500.0	10 500.0	2 300.0
<b>Total Allgemeiner Haushalt</b>	<b>1 893.0</b>	<b>550.0</b>	<b>5 670.0</b>	<b>10 957.5</b>	<b>2 300.0</b>
Sanierung Dorfbach Lenggenwil		300.0	500.0	500.0	400.0
<b>Total Spezialfinanzierung Abwasserbeseitigung</b>		<b>300.0</b>	<b>500.0</b>	<b>500.0</b>	<b>400.0</b>

## ELEKTRIZITÄTSWERK IN ZAHLEN

### ELEKTRIZITÄTSWERK | INVESTITIONSRECHNUNG

FUNKTIONALE GLIEDERUNG	BUDGET 2024		RECHNUNG 2024		BUDGET 2025	
	AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN
<b>8 Volkswirtschaft</b>	<b>1 727 000.—</b>	<b>150 000.—</b>	<b>1 104 864.72</b>	<b>55 795.—</b>	<b>598 000.—</b>	<b>50 000.—</b>
<b>87 Brennstoffe und Energie</b>	<b>1 727 000.—</b>	<b>150 000.—</b>	<b>1 104 864.72</b>	<b>55 795.—</b>	<b>598 000.—</b>	<b>50 000.—</b>
<b>871 Elektrizität allgemein</b>	<b>1 727 000.—</b>	<b>150 000.—</b>	<b>1 104 864.72</b>	<b>55 795.—</b>	<b>598 000.—</b>	<b>50 000.—</b>
<b>8710 Elektrizität allgemein</b>	<b>1 727 000.—</b>	<b>150 000.—</b>	<b>1 104 864.72</b>	<b>55 795.—</b>	<b>598 000.—</b>	<b>50 000.—</b>
<b>87110 Elektrizitätswerk - Elektrizitätsnetz</b>	<b>1 727 000.—</b>		<b>1 104 864.72</b>		<b>598 000.—</b>	
<b>503500 Tiefbauten</b>	<b>877 000.—</b>		<b>583 882.86</b>		<b>508 000.—</b>	
Erschliessungskosten PVA Anlagen	677 000.00		510 673.51			
Kabelanlagen, Erschliessungen 2024	200 000.00		73 209.35			
Kabelanlagen, Erschliessungen 2025					408 000.—	
Erschliessungskosten PVA Anlagen 2025					100 000.—	
<b>504000 Hochbauten</b>	<b>850 000.—</b>		<b>520 981.86</b>		<b>90 000.—</b>	
<b>Ersatz TS Himmelrich / PVA Orechbül</b>						
Ersatz Trafo TS Beckenen						
PVA EW Niederhelfenschwil						
Ersatz Trafo TS (nach Bedarf)	56 000.—		67 730.33			
Ersatz Trafo TS Neudorf	56 000.—		43 874.65			
Ersatz Trafo und NS-HV TS Wisental	89 000.—		38 200.—		25 000.—	
Ersatz Trafo und NS-HV TS Dietrüti	89 000.—		23 126.73			
Ersatz Trafo und NS-HV TS Unterdorf Lenggenwil	110 000.—		60 926.36			
Ersatz Trafo und NS-HV TS Schlossberg	110 000.—		52 728.40			
Ersatz NS-HV TS Diverse (3 Stk.)	110 000.—		113 733.68		40 000.—	
Stammdatenüberwachung TS visualisieren	50 000.—		32 377.43		25 000.—	
PVA EW Niederhelfenschwil 2024	180 000.—		88 284.28			
<b>87180 Finanzierungskonto</b>		<b>150 000.—</b>		<b>55 795.—</b>		<b>50 000.—</b>
<b>637100 Anschlussbeiträge</b>		<b>150 000.—</b>		<b>55 795.—</b>		<b>50 000.—</b>
Anschlussbeiträge 2024		150 000.—		55 795.—		
Anschlussbeiträge 2025					50 000.—	
	<b>1 727 000.—</b>	<b>150 000.—</b>	<b>1 104 864.72</b>	<b>55 795.—</b>	<b>598 000.—</b>	<b>50 000.—</b>
<b>Nettoinvestition</b>		<b>1 577 000.—</b>		<b>1 049 069.72</b>		<b>548 000.—</b>
	<b>1 727 000.—</b>	<b>1 727 000.—</b>	<b>1 104 864.72</b>	<b>1 104 864.72</b>	<b>598 000.—</b>	<b>598 000.—</b>

Die Erfolgsrechnung des EWN unterliegt diversen Regelungen. Neben den Bestimmungen des Rechnungsmodells der St. Galler Gemeinden (RMSG) müssen auch die Vorgaben und Fristen der Eidgenössischen Elektrizitätskommission (ElCom) eingehalten werden. In spezialfinanzierten Bereichen wie dem EWN kommt das Instrument der Reser-

venbildung zum Einsatz, das bisher jedoch nicht genutzt wurde. Die Deckungsdifferenzen aus Netz und Energie wurden bislang nie aktiviert, was den Substanzaufbau im Eigenkapital des EWN erheblich erschwert. Zudem darf das EWN laut ElCom-Festlegung 2022 einen maximalen Gewinn von Fr. 60.— pro Stromzähler erzielen.

### ELEKTRIZITÄTSWERK | ERFOLGSRECHNUNG

FUNKTIONALE GLIEDERUNG	BUDGET 2024		RECHNUNG 2024		BUDGET 2025	
	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
<b>0 Allgemeine Verwaltung</b>	<b>621 361.74</b>	<b>365 000.—</b>	<b>599 755.32</b>	<b>361 908.32</b>	<b>746 968.—</b>	<b>378 000.—</b>
Saldo		256 361.74		237 847.—		368 968.—
022 Allgemeine Dienste, Übrige	621 361.74	365 000.—	599 755.32	361 908.32	746 968.—	378 000.—
<b>8 Volkswirtschaft</b>	<b>3 804 489.87</b>	<b>4 160 731.61</b>	<b>5 040 326.45</b>	<b>6 016 651.84</b>	<b>3 315 971.64</b>	<b>3 558 246.73</b>
Saldo	356 241.74		976 325.39		242 275.09	
871 Elektrizität allgemein	3 804 489.87	4 160 731.61	5 040 326.45	6 016 651.84	3 315 971.64	3 558 246.73
<b>9 Finanzen und Steuern</b>	<b>40 000.—</b>		<b>95 555.89</b>		<b>100 307.09</b>	
Saldo		40 000.—		95 555.89		100 307.09
961 Zinsen	40 000.—		95 555.89		100 307.09	
	<b>4 465 851.61</b>	<b>4 525 731.61</b>	<b>5 735 637.66</b>	<b>6 378 560.16</b>	<b>4 163 246.73</b>	<b>3 936 246.73</b>
<b>Gesamtergebnis</b>	<b>59 880.—</b>		<b>642 922.50</b>			<b>227 000.—</b>
	<b>4 525 731.61</b>	<b>4 525 731.61</b>	<b>6 378 560.16</b>	<b>6 378 560.16</b>	<b>4 163 246.73</b>	<b>4 163 246.73</b>

### ZAHLEN IM DETAIL

Der vorliegende Geschäftsbericht gibt einen kompakten Überblick über die Zahlen des Elektrizitätswerks Niederhelfenschwil (EWN). Ausführliche Details und Informationen zur Jahresrechnung finden Sie auf unserer Website [www.niederhelfenschwil.ch](http://www.niederhelfenschwil.ch) unter der Rubrik Politik – Geschäftsbericht. Alle online verfügbaren Dokumente sind auch in gedruckter Form beim Front-Office, Oberdorf 10, 9527 Niederhelfenschwil erhältlich.

#### Elektrizitätswerk

Finanzbericht, aus dem Detailinhalt:

1. Erfolgsrechnung (Funktionale Gliederung)
2. Investitionsrechnung (Funktionale Gliederung)
3. Bilanz
4. Anhang: Grundlagen der Rechnungslegung, Eigenkapitalnachweis, Rückstellungsspiegel, Anlagespiegel, Inventar der Wertschriften, Inventar der Liegenschaften

## ELEKTRIZITÄTSWERK | BILANZ

	BILANZ 31.12.2023	ZUNAHME	ABNAHME	BILANZ 31.12.2024
<b>1 AKTIVEN</b>	<b>7 129 854.20</b>	<b>9 440 118.81</b>	<b>- 7 663 183.81</b>	<b>8 906 789.20</b>
<b>10 Finanzvermögen</b>	<b>1 846 264.64</b>	<b>7 773 440.31</b>	<b>- 6 836 543.60</b>	<b>2 783 161.35</b>
101 Forderungen	1 095 764.64	6 024 574.06	- 6 047 177.35	1 073 161.35
104 Aktive Rechnungsabgrenzung	750 500.—	1 710 000.—	- 750 500.—	1 710 000.—
<b>14 Verwaltungsvermögen</b>	<b>5 283 589.56</b>	<b>1 666 678.50</b>	<b>- 826 640.21</b>	<b>6 123 627.85</b>
140 Sachanlagen VV	5 222 064.05	1 666 678.50	- 795 877.45	6 092 865.10
142 Immaterielle Anlagen	61 525.51		- 30 762.76	30 762.75
<b>2 PASSIVEN</b>	<b>- 7 129 854.20</b>	<b>- 21 501 907.76</b>	<b>19 724 972.76</b>	<b>- 8 906 789.20</b>
<b>20 Fremdkapital</b>	<b>- 7 176 085.78</b>	<b>- 19 214 767.85</b>	<b>18 080 755.35</b>	<b>- 8 310 098.28</b>
200 Laufende Verbindlichkeiten	- 739 224.31	- 5 994 031.67	6 130 109.92	- 603 146.06
201 Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	- 5 426 775.09	- 6 799 941.18	11 458 785.93	- 767 930.34
204 Passive Rechnungsabgrenzung	- 442 226.45	- 365 000.—	442 226.45	- 365 000.—
206 Langfristige Finanzverbindlichkeiten	- 567 859.93	- 6 055 795.00	49 633.05	- 6 574 021.88
<b>29 Eigenkapital</b>	<b>46 231.58</b>	<b>- 2 287 139.91</b>	<b>1 644 217.41</b>	<b>- 596 690.92</b>
299 Bilanzüberschuss / -fehlbetrag	46 231.58	- 2 287 139.91	1 644 217.41	- 596 690.92
<b>Gewinn / Verlust</b>		<b>- 12 061 788.95</b>	<b>12 061 788.95</b>	

Mit der Erstellung der Jahresrechnung 2024 wurden Deckungsdifferenzen von Fr. 1 690 000.— erfolgswirksam aktiviert.

Deckungsdifferenzen entstehen, wenn die Summe des Entgelts, welches der Verteilnetzbetreiber für die Grundversorgung erhoben hat oder die Summe des Netznutzungsentgelts, welches der Netzbetreiber während eines Tarifjahres erhoben hat, nicht mit den anrechenbaren Energie- bzw. Netzkosten übereinstimmen.

Die Deckungsdifferenzen werden ab dem Jahr 2026 durch eine Erhöhung des Strompreises weiterverrechnet.

## ELEKTRIZITÄTSWERK | INVESTITIONSPLANUNG

Grundlage für die Investitionsplanung des EWN bildet die Zielnetzplanung. Diese sieht kontinuierlich massvolle Investitionen in den Ausbau der Netzinfrastruktur vor. Damit stellt das EWN Kapazitäten sicher und vermeidet einen Investitionsstau. Die Sicherheit der Energieversor-

gung auf dem gesamten Verteilnetzgebiet des EWN stellt dabei den wichtigsten Leistungsauftrag dar. Das EWN ist als unselbständig öffentlich-rechtliches Unternehmen vollständig selbstfinanziert.

In den nächsten 5 Jahren sind folgende grösseren Investitionen geplant:

(IN FR. 1 000.—)	2025	2026	2027	2028	2029
<b>ELEKTRIZITÄTSWERK NIEDERHELFENSCHWIL</b>					
Erschliessungskosten PVA Anlagen	100.0				
Kabelanlagen, Erschliessungen	408.0				
Ersatz Trafo und NS-HV TS Wisental	25.0				
Ersatz NS-HV TS Diverse (3 Stk.)	40.0				
Stammdatenüberwachung TS visualisieren	25.0				
Erschliessungskosten PVA Anlagen		75.0			
Kabelanlagen, Erschliessungen Niederspannung		131.0			
Kabelanlagen, Erschliessungen Mittelspannung		139.0			
Ersatz Trafo		360.0			
Investitionen Mantelerlass		100.0			
Erschliessungskosten PVA Anlagen			75.0		
Strassenbauprojekte			150.0		
Ersatz Trafo			220.0		
Ersatz Verteilkabine			60.0		
Ersatz Smart Meter			150.0		
Erschliessungskosten PVA Anlagen				75.0	
Strassenbauprojekte				100.0	
Ersatz Trafo				125.0	
Ersatz Verteilkabine				80.0	
Ersatz Smart Meter				150.0	
Erschliessungskosten PVA Anlagen					75.0
Strassenbauprojekte					100.0
Ersatz Trafo					330.0
Ersatz Verteilkabine					50.0
<b>Total Elektrizitätswerk Niederhelfenschwil</b>	<b>598.0</b>	<b>805.0</b>	<b>655.0</b>	<b>530.0</b>	<b>555.0</b>



**«SEIN GLÜCK IST ES – UND SEINE  
LAST, DASS KLUGHEIT NICHT  
ALLEIN DES MENSCHEN HERZEN  
BEREDET.»**

## PRÜFUNGSVERMERK UND ANTRÄGE DES GEMEINDERATES

### Geschätzte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger

Der Gemeinderat unterbreitet Ihnen die Jahresrechnung 2024, das Budget sowie den Steuerplan 2025. Wir verweisen in diesem Zusammenhang auf die detaillierten Berichte. Aufgrund dessen ergibt sich folgender Steuerplan 2025:

STEUERBEDARF GEMÄSS BUDGET	9 837 200.—
a) Steuerfuss 2025	104 %
Mutmasslicher Steuerertrag einfache Steuer 2025, Einkommens- und Vermögenssteuern	7 550 790.—
davon 104 % ergibt	7 853 000.—
Nachzahlungen Vorjahre	47 000.—
Entnahme Rückstellung Steuerfusskorrektur 2024	41 200.—
Feuerwehersatzabgabe (Spezialfinanzierung)	290 000.—
b) Grundsteuern Private, 0.4 ‰ des Verkehrswertes	370 000.—
Grundsteuern öffentlich-rechtliche Körperschaften, 0.2 ‰ des Verkehrswertes	8 000.—

Unter Berücksichtigung des Steuerfusses von 104 % schliesst das Budget 2025 mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 1 518 000.— ab.

### Prüfungsvermerk

Die vorliegenden Jahresrechnungen, das Budget und der Steuerplan sind vom Gemeinderat und der Geschäftsprüfungskommission geprüft, für richtig befunden und genehmigt worden.

### Anträge

1. Die Jahresrechnung 2024 sei zu genehmigen.
2. Das Budget 2025 sei zu genehmigen.
3. Im Jahr 2025 seien zu erheben:
  - a) Eine Einkommens- und Vermögenssteuer von 104 % der einfachen Steuer für den allgemeinen Gemeindehaushalt;
  - b) Eine Grundsteuer von 0.4 ‰ des Grundstückwertes.

Niederhelfenschwil, 21. Januar 2025

### Gemeinderat Niederhelfenschwil



Peter Zuberbühler  
Gemeindepräsident



Adrian Näf  
Ratsschreiber

PRÜFUNGSVERMERK  
UND ANTRÄGE  
DES GEMEINDERATES

## BERICHT DER GESCHÄFTSPRÜFUNGSKOMMISSION

### AN DIE BÜRGERVERSAMMLUNG DER GEMEINDE NIEDERHELFEWSCHWIL

Als Geschäftsprüfungskommission haben wir die Jahresrechnung der Gemeinde Niederhelfenschwil, bestehend aus Berichterstattung, Bilanz, Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung, Geldflussrechnung und Anhang sowie die Amtsführung für das am 31. Dezember 2024 abgeschlossene Rechnungsjahr und das Budget 2025 geprüft.

#### Verantwortung des Gemeinderates

Der Gemeinderat ist für die Aufstellung der Jahresrechnung und des Budgets und die Amtsführung in Übereinstimmung mit den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung eines internen Kontrollsystems mit Bezug auf die Aufstellung der Jahresrechnung, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstössen oder Irrtümern ist. Darüber hinaus ist der Gemeinderat für die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

#### Verantwortung der Geschäftsprüfungskommission

Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung und das Budget sowie die Amtsführung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften vorgenommen. Die Prüfung haben wir so zu planen und durchzuführen, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist. Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen des Prüfers. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Jahresrechnung als Folge von Verstössen oder Irrtümern ein. Bei der Beurteilung dieser Risiken berücksichtigt der Prüfer das interne Kontrollsystem, soweit es für die Auf-

stellung der Jahresrechnung von Bedeutung ist, um die den Umständen entsprechenden Prüfungshandlungen festzulegen, nicht aber um ein Prüfungsurteil über die Wirksamkeit des internen Kontrollsystems abzugeben. Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.

#### Prüfungsurteil

Nach unserer Beurteilung entsprechen die Jahresrechnung und die Amtsführung für das am 31. Dezember 2024 abgeschlossene Rechnungsjahr sowie das Budget 2025 den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften.

#### Berichterstattung aufgrund weiterer gesetzlicher Vorschriften

Wir bestätigen, dass wir die Anforderungen an die Befähigung gemäss Art. 56 Gemeindegesetz (sGS 151.2; abgekürzt GG) erfüllen und keine mit unserer Unabhängigkeit nicht vereinbare Sachverhalte vorliegen. Aufgrund unserer Prüfungstätigkeit stellen wir folgende Anträge:

1. Die Jahresrechnung 2024 der Gemeinde Niederhelfenschwil sei zu genehmigen.
2. Die Anträge des Rates über Budget und Steuerfuss für das Rechnungsjahr 2025 seien zu genehmigen.

Niederhelfenschwil, 14. Februar 2025

#### Geschäftsprüfungskommission Niederhelfenschwil

Simon Bernhardsgrütter, Präsident  
David Meienhofer, Schreiber  
Diego Flury, Mitglied  
Beat Mehlretter, Mitglied  
Jens Wiebe, Mitglied

## **IMPRESSUM**

Herausgeberin: Politische Gemeinde Niederhelfenschwil

Bilder: Freihof Foto, Zuckenriet / Stiftung Wilhelm Lehmann,  
Niederhelfenschwil

Konzept und Umsetzung: Sags GmbH, St. Gallen

Koordination und Inhalt: Ratskanzlei Niederhelfenschwil,  
diverse Amtsstellen

Druck: Typotron AG, Wittenbach

